Дунай
DONAU

Ціна окремого нумера О.10 НМ.

Місячна передплатна ціна (з пересилкою) О. 50 НМ.
Ціна дрібних оголошень коштує: О. 50 до 1. 00 НМ.

ГАЗЕТА ОГОЛОШЕНЬ.

Internationale Inseratenzeitung

рік 1 — середа 15. вересеня 1948 — № 1

Оголошення.

Адміністрація редакції „Дунай" організовує в кожному таборі для чужинців, та в великих містах, для німців, філії — агенції. Яких функції — переводити працю на місцях.

Для цього пошукується керівників філій — агенцій. Прохання зголошуватися листовно до Адм. Редакції „Дунай"

Добра платня

Адм. Редакції.

Від редакції!

Випускаючи в світ перше число газети „Дунай", хочемо сказати кілька слів до наших читачів.

Дозволена американською та німецькою владою тижнева газета оголошень „Дунай" виходитиме як в німецькій так і в інших мовах.

Наша газета буде розповсюджена по всій Німеччині, а також закордоном.

Газета „Дунай" ставить перед собою слідуючі завдання:

1. Допомогти чужинцям за цілком низку оплату (в окремих випадках навіть безкоштовно) дати свої оголошення в рідній мові.

2. Дати можливість читачеві — замовцеві без перекладача, зв'язатися з потрібними німецькими чи чужинецькими інституціями.

3. Знайомити читача — чужинця з різними ділянками німецького господарства.

Наша газета матиме свої представництва по всіх великих містах, як в Німеччині так і закордоном.

У всіх таборах, а також містах наша газета буде вивішуватись на дошках оголошень.

При Редакції газети „Дунай" організовано товариство „Америка" яке ставить своїм завданням:

а) Допомагати зацікавленим знайти працю (в Німеччині та закордоном)
б) Розшукувати родичів та знайомих.
в) Навязувати знайомство з метою одруження.
г) Консультації, поради правного порядку чужинцям.
д) Полагодження різних справ в державних установах.

Підтримуйте нашу газету словом та ділом.

Надсилайте свої оголошення.

Якщо Ви тепер не маєте грошей, то просимо виповнити вміщену картку і надіслати нам разом з оголошенням, — ми надрукуємо його в кредит.

Передплачуйте і читайте єдину в Вашій рідній мові газету оголошень.

РЕДАКЦІЯ

Для росповсюдження нашого часопису потрібні кольпортери.
Зголошуватись до Адм. Ред. „Дунай".

Наступне число вийде — неділя 26. вересня 1948 року.

При листуваннях просимо долучати поштову марку для відповіді.

Вправну секретарку-машиністку приймемо негайно для праці в редакції „Дунай".

Платня по згоді.

Писати до редакції „Дунай" під нумер 021.

Вартість оплати за оголошення можна пересилати в поштових марках.

4 Dpf.

Abs.: ____________________

____

____

При цьому висилаю текст оголошення. Прошу надрукувати у Вашій газеті .... раз.

Гроші будуть перераховані на Ваш рахунок до......

Текст наклеїти на звороті.

DRUCKSACHE

An Administration

„DONAU"
Internationale Inseratenzeitung

(13a) Regensburg
Obermünsterstr. 7

РОЗШУКИ

Шукаю сестру Плювак Анну з села Волостків, пов. Мостиська, Хто знає про неї, хай ласкаво повідомить: Zarwanycka Kateryna, Trier (Feyen), Bl. 11/40 Fr. Z.

Рідних і знайомих з села Новосілки пов. Рівне, шукає Олександер Березнюк Trier, (Feyen) Bl. 1/27 Franz. Zone. 1-1 z

Надію Ковальчук-Мельник і Ґеновефу Ковальчук-Сосновську, що в 1944 році їх вивезло ґестапо до Німеччини із села Мартинів Новий, пов. Рогатин, шукає тітка з Америки:
USA, Mrs. Marcela Laszczewska 105-20 93rd Street Ozone Park 17, N. J. 1-1

Брата Павла Павлишина і сестру Франю Хахула з д. Павлишин родом зі села Косів пов. Чортків шукає Гонора Дух з Канади, також братів Дмитра і Василя Дух родом зі села Вратківці пов Стрий шукає Михайло Дух. Писати на адресу: Mychajlo Duch, 950 Boyd - Ave. Winnipeg, Man.-Canada 1-1

(444) Романа Миковяка з Вербіжа, пов. Коломия, сина Івана і Емілії — брат і родина з Коломиї. Зголошення на адресу „УТ".

(443) Д-ра Володимира Свідерського з Білого Каменя, брата Осипа Пилипяка, Роман Лугового, Михайла Барана, Осипа Подоляка з Ходорова, — Петро Пилипяка на адресу Pylypiak Peter Lindau -Bodensse, Lager-Zech.

(404) Брата Йосифа (Юзя) Карпінського із с. Топільниця, п. Старий Самбір та знайомих - Карпінський Іван Hardwick, Miners Hostel, Doe.. Lea Nr. Chesterield, Derby's, England..

(396) Односельчан із Рішкової Волі п. Ярослав — Юрій Паславський München, Fürstenriederstr. 155.

(449) Брата Миколу Думенка з с. Струтина Нижнього, п. Долина (востаннє в Айзенахті) й Михайла Думенка, який у 1943 р. був у таборі польських полонених. Хто знав би про їхню долю, повідомить Василя Думенка на адресу: c/o F. Croft C.P.R. Exgang Turn-Butte-Revelstoke, Vancouver B. C. Canada.

(447) Сина Юрка із с. Любин, п. Яворів, востаннє в Судетенлянді — Дора Юр DP Camp „Weserflug" (23) Delmenhotrs (Old). Brt. Zone.

(448) Валентина Попейдаєва — Володимир Грінченко 51 U. Satellite Camp Woolfox Lodge, nr. Oakham Rutland. Engl.

........................, den .... 19 ....

....

....

....

....

....

Український Вільний Університет провадить запис студентів

Записуватися можуть особи з закінченою середньою освітою. Вписи приймаються на всі семестри на:

I. Факультет права і сусп.-економ. наук з відділами: а) правничим. б) сусп.-економ.

II. філософічний факультет.

До прохання про прийняття треба долучити: матуральне свідоцтво, евентуально інші документи про освіту в оригіналі та їх завірені відписи, власноручно писаний житєпис і три світлини.

Зимовий семестр 1948/49 починаєтьсб 15 вересня 1948. Студійна семестральна оплата становить 75 .— НМ. а вписове 15. — НМ Ціна „правил студій“ обох факультетів по 5 — НМ.

Адреса Університ: Ukrainische Freie Universität, München 62, Schliessfach 14 (Tel. 44-151).

До вписів — зголошуватися особисто кожного дня, крім суботи, від 10 до 15 год. до секретаріяту факультетів München 8, Versaillerstr. 4 Versaillerschule III.

Доїзд трамваєм ч. 19 до Ґрільпарцерштрассе.

Ректорат Українського Вільного Університету.

Оголошення

Дирекція Українських Фахових Шкіл в Ашаффенбурзі оголошує запис у такі середні школи:

Середня Торговельна Школа (останній шкільний рік).

Однорічна Сільсько-господарська Школа.

Однорічна Електро — технічна Школа.

Умови вступу: Освіта до середньої Торговельної Школи — 6 кляс середньої освіти (гімназія).

Освіта до однорічних шкіл: 4 кляси народної школи.

Запис в канцелярії школи (Ашаффенбург, Лягард, Бл. II. підвал) щодня від 17 до 19 години.

Дирекція.

Американські українці розшукують:

БАРАБАШ Олександра розшукує свого сина Барабаша Анатолія, який перебував останнє на Словаччині с. Лупач.

Хто знає про його долю хай подасть вістку за винонагороду на адресу:

Olexndra Kocka
20 Page st
St. Cotharinc
Ont Canada

Або ж до редакції газети „Дунай:

Regensburg
Obermünsterstr. 7

Хто знає, що сталося з Михайлом сином Василя і Парані з Павлишанів, Пилиповим, родом з села Небилова, що оженився до села Клубівці біля Тисмениці. Вістки прошу слати на адресу:

Mrs
Parania
Pylypiw,
10748 — 105 str.
Edmonton,
Alberta,
Canada.

Матримоніяльне.

Українець 31. рік тимчасово перебуває в Бельгії, бажає нав'язати листування з інтелігентною українкою.

Мета — одруження.

Одна дитина не стоїть на перешкоді!

Зголошення під „Америка“ — 0001.

Українець зі Сходу, ще молодий (про пристійність хай скажуть другі). міг би листуватися з молодою канадійською українкою, якби така зголосилася.

Зголошення до ред. „Дунай“ під № 0002.

Молодий хлопець, з середньою освітою бажає познайомитись з молодою дівчиною 18 — 20 років.

Ціль поважна.

Кореспонденцію пересилати:

До редакції „Дунай“ під № 0 0 0 3

Молодий пристійний студент, бажає нав'язати контакт з молодою дівчиною - українкою в Канаді, з метою подружжя.

Листи слати до редакції „Дунай“ під нумер 0004.

Молодий українець бажає скоротати вільні від праці хвилини в листуванні з інтелігентною українкою до 25. років. (Бажано вродливою брюнеткою).

Листування покищо поважної мети не переслідує.

Зголошення слати до редакції „Дунай“ під нумер 0006.

Українець у Бельгії 25. років, бажає познайомитися з чесною українкою (до 25 років).

Зголошення слати на адресу: Jaremtschuk Iwan rue E. Wanderwelde 170, Claintez-Leiege, Belgique.

ДОМАШНІЙ ТА КУХОННИЙ ПОСУД

й дитячі возики купите найдешевше

в крамниці

CARL GERZ

Aschaffenburg

Maintalgarage, Cornelien,
коло „Єгерказерне“
Ecke (pir) Herrleinstrasse.

Продаю коня

5 років. середнього росту. ціна по згоді.

Зголошуватись до Ред. „Дунай“ під нумер. 0054.



Семеро двох місячних поросят продам, ціна по згоді.

Зголошуватись до редакції під нумер. 0011.

Продам 9 напіввгодованих гусей частину оплати прийму річами.

Зголошуватись до редакції під нумер. 0015.

видавнича книжкова спілка „рух“

БЛИЖЧИМИ ДНЯМИ ВИХОДИТЬ ДРУКОМ:

І. Нечуй - Левицький: „Баба Палажка і баба Параска“: — ГУМОРЕСКИ, 48 СТОР. — ЦІНА 1.00 НМ.

Г. Квітко - Основ'яненко: „МАРУСЯ“: — ПОВІСТЬ, 80 СТОР — ЦІНА 1.75 НМ.

Г. Квітко - Основ'яненко: „Конотопська відьма“ — ПОВІСТЬ, 72 СТОР. — ЦІНА 1.70 НМ.

Ю. Яновський: „ЧОТИРИ ШАБЛІ“ — РОМАН, 134 СТОР. — ЦІНА 3 НМ.

Всі книжки великого формату.
Замовцям знижка до 40 %: Попередні замовлення слати:

„RUCH“ (b. Johann Muth) Regensburg, Augsburgerstrasse 11a

Листування

Чорнява Панночко! (А може Пані?!.). Що розмовляла, у день здачі ДП. — Карток, з Секретаркою — Машиністкою (правдаподібно вона мешкає на Марія Герберт — штр.) харчового відділу Оселі Ґанґоферзідлюнґ, була одягнена в чорну спідничку (з двома, внизу, рісочками). „Сцена“ відбулася біля вікна секретарки. Юрба „глядачів“ стояла поруч.

З своєї ласки подасть свою адресу до редакції „Дунай“ під нумер 0019.

„Хтось, якийсь, далекий, незнайомий“ передає привіт Вп. Панні

ВІРІ СЛ — К

„Добрий день, НІНОЧКО“!

Петре К. відгукнися! —„Відьма з Лисої Гори“ чекає.

Панно Ольо ВО — КО! „. . . діло терпить“, але чекаємо у гості „. . . мо“! не „. . . ю“!

Людмила.

Вп. Пане Анат. КУРДИДИК!

Вашого листа одержав. Дуже дякую за Ваші турботи.

Чекаю вістку від „СУМ-у“.

Привіт Пану БЕРЕЗДЕЦЬКОМУ та Пану ШАДУРСЬКОМУ.

Ів. Сторожук

Панство Марія і Володимир ПАЇКОВІ! Бажаю щастя на новому поселенні.

Бажає Ваш сусід.

Вп. Панно Людо! По с — чку зайду12.9.1948.
Коли матимете час на. . . „Wochenschau“? . .

— ж —

Продається за дуже низьку ціну мармурний стіл, шафа для одягу. Звертатись:
Regensburg Bölckestr. 22-44 Шиян.

Привітання

Панству Ксені Марії з Микласевичів та Михайлові Бажанським з нагоди їх вінчання 11 вересня найкращі привітання передають: Співробітники В-ва ,,НЕДІЛЯ“

Зв'язку з від'їздом продаю радіо „Blaupunkt“ 6 лямпове, чоловічий чорний зимовий плащ та інші речі домашнього вжитку.

Тихонравів.

Köfering b. Regensburg: Haus Doktor Bauer.

Газета виходить кожної неділі. Видавець і відповідальний Керівник.
ІВАН СТОРОЖУК
Адреса Редакції: Regensburg, Obermünsterstrasse 7. Тел. 3438.
Дозвіл (Genehmigung) амер — нім. влади: від 10. 8. 48. Ч. 34 — 24. 8. 48.

Друк: Друкарня Ґеорґ Бранд Обермюнстерштр 7. Технічними засобами Видавничої Спілки "РУХ".

Дунай
DONAU

Ціна окремого нумера О.10 НМ.

Місячна передплатна ціна (з пересилкою) О. 50 НМ.
Ціна дрібних оголошень коштує: О. 50 до 1. 00 НМ.

ГАЗЕТА ОГОЛОШЕНЬ.

Internationale Inseratenzeitung

рік 1 неділя 26. вересеня 1948 № 2

Ціни оголошень.

Дрібні оголошення:
(3—5 рядків шириною 3,5 см.)

1.	Нонпареллю		0-50 НМ
5.	Петітом		0-75 „
3.	Корпусом		1-00 „
4.	Ціла сторінка		150-00 „
2.	1/2	„	75-00 „
6.	1/4	„	37-50 „
7.	1/8	„	18-75 „
8.	1/16	„	9-37 „
9.	1/32	„	5-00 „

При повторних — рабат.

До наших читачів!

Перше число газети „Дунай“ зустріло низку прихильних відгуків з різних таборів (Ашаффенбурґ, Майнц-Касель, Фрайман та інших),які, підкреслюючі потребу у такій газеті, особливо на сьогоднішній день, вітають вихід у світ першого числа нашої газети.

Звичайно, організація першого числа газети зіткнулася з поважними труднощами, чим і можна пояснити місцями неуважну коректуру або не цілком стилістично опрацьований матеріял. За це просимо вибачення у наших читачів. У дальших числах редакція газети намагатиметься ці недоліки усунути і газету „Дунай“ зробити масовою.

Розцінки за вміщені оголошення в газеті ми визначаємо якнайдешевші (дивись розцінку оголошень окремо), бо ми хочемо, що б кожний ДП і чужинець мали змогу подати потрібні оголошення в нашій газеті.

Газета „Дунай“ виходить українською, німецькою та іншими мовами.

Наша газета буде розповсюджена по всій Німеччині, а також закордоном.

Газета „Дунай“ ставить перед собою слідуючі завдання:

1. Допомогти чужинцям за цілком низку оплату (в окремих випадках навіть безкоштовно) дати свої оголошення в рідній мові.

2. Дати можливість читачеві — замовцеві без перекладача, зв'язатися з потрібними німецькими чи чужинецькими інституціями.

3. Знайомити читача — чужинця з різними ділянками німецького господарства.

Наша газета матиме свої представництва по всіх великих містах, як в Німеччині так і закордоном.

У всіх таборах, а також містах наша газета буде вивішуватись на дошках оголошень.

При Редакції газети „Дунай“ організовано товариство „Америка“ яке ставить своїм завданням:

а) Допомагати зацікавленим знайти працю (в Німеччині та закордоном)
б) Розшукувати родичів та знайомих.
в) Навязувати знайомство з метою одружения.
г) Консультації, поради правного порядку чужинцям.
д) Полагодження різних справ в державних установах.

Підтримуйте нашу газету словом та ділом.

Надсилайте свої оголошення.

Якщо Ви тепер не маєте грошей, то просимо виповнити вміщену картку і надіслати нам разом з оголошенням, — ми надрукуємо його в кредит.

Передплачуйте і читайте єдину в Вашій рідній мові газету оголошень.

РЕДАКЦІЯ

Оголошення.

Адміністрація редакції „Дунай“ организовує в кожному таборі для чужинців, та в великих містах, для німців, філії — агенції. Функції філій — переводити працю на місцях.

Для цього пошукуються керівників філій — агенцій. Прохання зголошуватися листовно до Адм. Редакції „Дунай“

Добра платня

Адм. Редакції.

Для росповсюдження нашого часопису потрібні кольпортери.
Зголошуватись до Адм. Ред. „Дунай“.

Наступне число вийде — середа 6. жовтня 1948 року.

При листуваннях просимо долучати поштову марку для відповіді.

Вправну секретарку-машиністку приймемо негайно для праці в редакції „Дунай“.

Платня по згоді.

Писати до редакції „Дунай“ під нумер 021.

Вартість оплати за оголошення можна пересилати в поштових марках.

НАШІ ФІЛІЇ ВІДКРИТИ:

Neumarkt (Opf.)
Alexander Kobasa
z. Hd. J. Boegl's Buchhandlung, Neumarkt i. d. Opf.
Obere Marktstr.

Elwangen | Jogst.
A.C.W. 222
Bilos Eugen

Aschaffenburg
DP. Lager 258 „Lagarda-Kaserne“
Om. Bilynskyi

Nürnberg
DP. Lager „Konkres“
Andriy Bedenko

München
Lazaretstrasse 7
Iwan Schapran

Купуйте видання товариства »РУХ«

Abs.: ....

При цьому висилаю текст оголошення. Прошу надрукувати у Вашій газеті .... раз.

Гроші будуть перераховані на Ваш рахунок до......

Текст написати на звороті.

4 Dpf.

DRUCKSACHE

An Administration
„DONAU“
Internationale Inseratenzeitung

(13a) Regensburg
Obermünsterstr. 7

Українська книгарня в Ноймаркті

МАЄ НА СКЛАДІ В БІЛЬШІЙ КІЛЬКОСТІ СЛІДУЮЧІ КНИЖКИ:

Ю. Тищенко — „ДРУКАРСТВО“	ціна НМ. 3.—
П. Савчук — „ОБЛОГА ЗАМКУ“	ціна НМ. 1.50
Олекса Рань — „КРИЛАТА ЖІНКА“	ціна НМ. 1.20
П. Міргородський — „ЩАСТЯ“	ціна НМ. 0.90
М. Рільке — „РЕЧІ Й ОБРАЗИ“	ціна НМ. 3.—
М. Гоголь — „СОРОЧИНСЬКИЙ ЯРМАРОК“	ц. НМ. 1.50
В. Русальський — „СМІХ ІСКАРІОТА“	ціна НМ. 1.—
О. Степовий — „Я С И Р“	ціна НМ. 1.50
В. Чапленко — „Л Ю Б О В“	ціна НМ. 0.70
А. Чайковський — „НА УХОДАХ“.	1 і 2 т. по 2.—
Т. Осьмачка — „П О Е Т“	ціна НМ. 3.50
В. Лисянський — „PRO PATRIA“	ціна НМ. 1.50
Л. Костюшко — „ОТЧЕ НАШ“	ціна НМ. 0.50
А. Кащенко — „У ЗАПАЛІ БОРОТЬБИ“	ціна НМ. 2.50
— „ — „СЛАВНІ ПОБРАТИМИ“	ціна НМ. 1.—
В. Єфер — „ЗАКОЛОТ АТОМІВ“	ціна НМ. 1.—
Др. Ю. Чорний - „САМОУЧОК НІМ. МОВИ“	ц. НМ. 2.80
Божа Наука (ГРЕКО - КАТОЛ.)	ціна НМ. 4.—
Молитвенник (ГРЕКО - КАТОЛ.)	ціна НМ. 2.—
Біблія — „СВЯТЕ ПИСЬМО СТАРОГО І НОВОГО ЗАВІТУ„	ціна НМ. 3.—
Всеволод Хвиля — „ВПОЛОНІ ЖИТТЯ І СЕРЦЯ“	ціна НМ. 1,25
М. Старицкий — „КАРМЕЛЮК“	ціна НМ. 2.50

ДЛЯ КНИГАРЕНЬ, КІОСКІВ І КОЛЬПОРТЕРІВ ВІДПОВІДНИЙ ОПУСТ.

ЗАМОВЛЕННЯ СЛАТИ:

Alexander Kobasa

z. Hd. J. Boegl's Buchhandlung, Neumarkt i. d. Opf.
Obere Marktstr.

....

.... , den .... 19........

....

....

....

....

....

ЗАТВЕРДЖЕНЕ ВЛАДОЮ

Бюро правної помочі для чужинців в Ерлянґені, Шіллєр-штр. 17

Юридична поміч в справах судових і адміністративних

1) Адоптація (усиновлення дітей);

2) Встановлення походження дитини (тобто встановлення особи батька); юридичне оформлення опіки над неповнолітніми; юридичне оформлення законного стягнення аліментів для матеріяльного забезпечення дітей — як шлюбних, так і нешлюбних.

3) Реконструкція (відновлення) знищених або загублених документів: метрик, актів, особистих паперів та інш.

4) Полагодження формальностей, зв'язаних з внесками та поданнями в шлюбних справах.

5) Визнання осіб, що безслідно загинули, мертвими і встановлення дати їх смерти.

6) Спростовання актів цивільного стану (поправки законним шляхом різних помилок в метриках та інших документах).

7) Оформлення інвалідських рент тим особам, котрі в наслідок військових дій або на праці пошкодили своє здоров'я і мають право на діставання ренти.

8) Подавання правних порад та (в рамах компетенції) заступництво та інтервенції перед відповідними чинниками.

Заінтересовані клієнти, що мешкають поза Ерлянґеном та немають часу або змоги прибути особисто, можуть отримати відповідні правні поради поштою. Для цього вони пишуть листовне вияснення своєї справи на письмі та додаючи до свого листа поштовим переказом 3 (три) німецьких марки для оплати кореспонденції і порто пересилають все на таку адресу:

Rechtsberatungsbüro für Ausländer
Erlangen
Schillerstraße 17 (2-2 b)

ОБ'ЯВА!

Продаж пароплавних і літунських квитків до Сполучених Штатів, Канади, Австралії та Південної Америки, полагодження всіляких формальностей, зв'язаних із виїздом, листування всіма мовами, допомогу в нав'язуванні зв'язків із рідними та знайомими, — провадить фірма

A T R A

Traval Agency — Chilehaus „A“
Hamburg I — Telefon: 326488
Adress Telegramm: „ATRATRAVEL-HAMBURG“

Власники афідавітів зголошуються на вище подану адресу.

Вш. Пане Ів. Манило!
Авґсбурґ.
Авторський примірник „Січ і відсіч“ одержав. Дуже дякую.
В. Хвиля.

Розшуки

Шукаю сестру Плювак Анну з села Волостків, пов. Мостиська, Хто знає про неї, хай ласкаво повідомить: Zarwanycka Kateryna, Trier (Feyen), Bl . 11/40 Fr. Z.

Рідних і знайомих з села Новосілки пов. Рівне, шукає Олександер Березнюк Trier, (Feyen) Bl. 1/27 Franz. Zone. 1-1 z

Надію Ковальчук-Мельник і Ґеновефу Ковальчук-Сосновську, що в 1944 році їх вивезло ґестапо до Німеччини із села Мартинів Новий, пов. Рогатин, шукає тітка з Америки:
USA, Mrs. Marcela Laszczewska 105-20 93rd Street Ozone Park 17, N. J. 1-1

Брата Павла Павлишина і сестру Франю Хахула з р. Павлишин родом зі села Косів пов. Чортків шукає Гонора Дух з Канади, також братів Дмитра і Василя Дух родом зі села Вратківці пов Стрий шукає Михайло Дух. Писати на адресу: Mychajlo Duch, 950 Boyd - Ave. Winnipeg, Man.-Canada 1-1

(444) Романа Миковяка з Вербіжа, пов. Коломия, сина Івана і Емілії — брат і родина з Коломиї. Зголошення на адресу „УТ“.

(443) Д-ра Володимира Свідерського з Білого Каменя. брата Осипа Пилипяка, Роман Лугового, Михайла Барана, Осипа Подоляка з Ходорова, — Петро Пилипяка на адресу Pylypiak Peter Lindau-Bodensee, Lager-Zech.

(404) Брата Йосифа (Юзя) Карпінського із с. Топільниця, п. Старий Самбір та знайомих — Карпінський Іван Hardwick, Miners Hostel, Doe.. Lea Nr. Chesterfield, Derby's, England..

(396) Односельчан із Ришкової Волі п. Ярослав — Юрій Паславський München, Fürstenriederstr. 155.

(449) Брата Миколу Думенка з с. Струтина Нижнього, п. Долина (востаннє в Айзенахті) й Михайла Думенка, який у 1943 р. був у таборі польських полонених. Хто знав би про їхню долю, повідомить Василя Думенка на адресу: c/o F. Croft C.P.R. Exgang Turn-Butte-Revelstoke, Vancouver B. C. Canada.

(447) Сина Юрка із с. Любин, п. Яворів, востаннє в Судетенлянді — Дора Юр DP Camp „Weserflug“ (23) Delmenhorst (Old). Brt. Zone.

(448) Валентина Попейдаєва — Володимир Грінченко 51 U. Satellite Camp Woolfox Lodge, nr. Oakham Rutland. Engl.

Оголошення

Дирекція Українських Фахових Шкіл в Ашаффенбурзі оголошує запис у такі середні школи:

Середня Торговельна Школа (останній шкільний рік).

Однорічна Сільсько-господарська Школа.

Однорічна Електро — технічна Школа.

Умови вступу: освіта до середньої Торговельної Школи — 6 кляс середньої освіти (гімназія).

Освіта до однорічних шкіл: 4 кляси народної школи.

Запис в канцелярії школи (Ашаффенбург, Лягард, Бл. II. підвал) щодня від 17 до 19 години.

Дирекція.

Матримоніяльне.

Українець 31. рік тимчасово перебуває в Бельгії, бажає нав'язати листування з інтелігентною українкою.

Мета — одруження.

Одна дитина не стоїть на перешкоді!

Зголошення під „Америка" — 0001.

Українець зі Сходу, ще молодий (про пристійність хай скажуть другі), міг би листуватися з молодою канадійською українкою, якби така зголосилася.

Зголошення до ред. „Дунай" під № 0002.

Молодий хлопець, з середньою освітою, бажає познайомитись з молодою дівчиною 18 — 20 років.

Ціль поважна.

Кореспонденцію пересилати:

До редакції „Дунай" під № 0 0 0 3

Молодий пристійний студент, бажає нав'язати контакт з молодою дівчиною - українкою в Канаді, з метою подружжя.

Листи слати до редакції „Дунай" під нумер 0004.

Молодий українець бажає скоротати вільні від праці хвилини в листуванні з інтелігентною українкою до 25. років. (Бажано вродливою брюнеткою).

Листування покищо поважної мети не переслідує.

Зголошення слати до редакції „Дунай" під нумер 0006.

Користуйтесь нагодою:

Продається за дуже низьку ціну мармурний стіл, шафа для одягу. Звертатись:

Regensburg Bölckestr. 22-44 Шиян.

Зв'язку з від'їздом продаю радіо „Blaupunkt" 6 лямпове, чоловічий чорний зимовий плащ та інші речі домашнього вжитку.

Тихонравів.

Köfering b. Regensburg: Haus Doktor Bauer.

Американські українці розшукують:

БАРАБАШ Олександра розшукує свого сина Барабаша Анатолія, який перебував останнє на Словаччині с. Лупач.

Хто знає про його долю хай подасть вістку за винонагороду на адресу:

Olexndra Kocka
20 Page st
St. Cotharinc
Ont Canada

Або ж до редакції газети „Дунай:

Regensburg
Obermünsterstr. 7

Хто знає, що сталося з Михайлом сином Василя і Парані з Павлишанів,Пилиповим, родом з села Небилова, що оженився до села Клубівці біля Тисмениці. Вістки прошу слати на адресу:

Mrs.
Parania
Pylypiw,
10748 — 105 str.
Edmonton,
Alberta,
Canada.

ІНТИМНЕ

Вп. Панове,

Глоба Борис та Добровольський! Вас привітали по дорозі: Ашаффенбурґ-Бамберґ. Ліда та Ганя.

„Чорнява, маленька Оксано“! Чи приїжджати до Вас в Авґсбурґ? „Х“

Люба Славцю!

Більше... не любиш...(!!!)?.. „Сонічко“ вже не гріє?.. А деж „Гаразд“?!. Н...В...

СКЛАДАЧА

Приймем негайно для праці Видавництво „ДУНАЙ“

Зголошення листовні, або ж особисто до Адм. Ред. „ДУНАЙ“.

9 жовтня 1948 року виходить друком, перший нумер газети „Дунай“ в німецькій мові.

Просимо прислати свої реклями Газета буде розповсюджуватись серед німецького населення.

Zeitung erscheint wöchentl. jeden Sonntag.
Herausgeber und verantwortlicher Geschäftsführer:
IWAN SSTOROSCHUK
Lizenz Nr.: 482/48
Adresse: Verlag und Redaktion, Regensburg, Obermünsterstrasse 7
Telefon: 3438
Druck: Georg Brand, Regensburg, Obermünsterstrasse 7
N/0595 9. 48. - 2000
Технічними засобами Видавничої Спілки "РУХ".

Листування редакції.

До Мешканців табору Ґоденав!

Ваші оголошення розшуків вмістимо безкоштовно й допоможемо розшукати Ваших рідних та знайомих.

Просимо надіслати негайно їх до Ред. „Дунай“.

Бувший Ваш мешканець табору В.

Вітаємо народження „РЕКЛЯМИ“. Для оголошень і реклям „РЕКЛЯМА“ може завжди знайти місце на сторінках „ДУНАЙ“

Управі Укр. Табору Ґоденав. Крайс Алфельд. (Лайне)

Вашого листа від 18. 9. 48. одержано. Просимо виділити певну особу на нашого заступника. Забезпечуємо доброю платнею. Виплачуємо розїзді.

З пошаною: Ред. „Дунай“.

Подяка.

Високоповажаному Пану Омеляну Білинському (Ашаффенбурґ „Лагарда-касерне“) — дякуємо за добру організацію праці філії.

Ред. „Дунай“.

Управі Табору Новий Ульм. Райнґарт-Касерне

Ваш лист Ч. п: 100-48 від 22. 9 48 одержано. Дякуємо. Сьогодні вислали до Відділу Праці Вашого табору прохання призначити людину на нашого заступника.

Гарантуємо добру оплату.

З пошаною Адм. Ред. „Дунай“.

ДУНАЙ
Donau

Ціна окремого нумера 10 пф.

Місячна передплатна ціна (з пересилкою) О. 50 НМ. Ціна дрібних оголошень коштує: О. 50 до 1. 00 НМ.

ГАЗЕТА ОГОЛОШЕНЬ.

Internationale Inseratenzeitung

рік 1 **неділя 10. жовтня 1948** **№ 3**

До всіх українських установ,
організацій, фірм та приватних осіб

Ви знаєте, що в Реґензбурґі почала виходити реклямна газета „Дунай". 24 жовтня 1948 р. вийде вже номер 4 цієї газети в українській мові. 23.10.1948 р. вийде перше число в німецькій мові. Також організується, ще в цьому місяці, випуск газети в інших мовах. Цю газету організовано з метою дати можливість кожному чужинцеві, а також різним організаціям і інституціям, за цілком низьку заплату, дати оголошення в рідній мові, ях рівнож і в інших мовах.

Адміністрація газети „Дунай" має можливість, в окремих випадках, містити оголошення в своїй газеті навіть безплатно.

Наші ціни є доступні кожному, так наприклад:

Дрібні оголошення (3—5 рядків, шириною 6,5 см.)

Нонпареллю	0.50 нм
Петітом	0.75 нм
Корпусом	1.00 нм
Ціла сторінка	150.00 нм
1/2 сторінки	75,00 нм
1/4 „	37.00 нм
1/8 „	18.75 нм
1/16 сторінки	9.37 нм
1/32 „	5.00 нм

При вміщенні повторних оголошень — рабат.

Поскільки наш ліцензіянт і відповідальний керівник є українець і набути цю концесію допомагали також українські установи, то заплатою за прихильне відношення і всі турботи є - випуск першої рекламної газети в українській мові великим форматом. Ця газета і надалі виходитиме українською мовою у томуж форматі

Адміністрація газети „Дунай" добровільно погоджується щомісяця відраховувати 10% зі своїх прибутків у розпорядження ЦПУЕ.

Ми звертаємось з цим листом до всіх українських організацій, в тому числі і до Вашої установи, з проханням допомагати нашій газеті, подавати свої реклями, оголошення і рекомендувати іншим організаціям містити реклями у нашій газеті.

Чекаємо Ваших оголошень!

З пошаною

Редакція газе ти „ДУНАЙ".

ПОДЯКА
мешканцям оселі Ґанґофер-Зідлюнґ

РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ „ДУНАЙ" У ПОДЯКУ ЗА ПРИХИЛЬНЕ І ЩИРЕ СТАВЛЕННЯ МЕШКАНЦІВ ОСЕЛІ ҐАНҐОФЕР-ЗІДЛЮНҐ ДО ПЕРШИХ ДВОХ ЧИСЕЛ НАШОЇ РЕКЛЯМНОЇ ГАЗЕТИ „ДУНАЙ", БАЖАЄ ВІДДЯЧИТИ І ТОМУ **пропонує Управі табору і його відділам** (ХАРЧОВИЙ, ОДЯГОВИЙ ТА ІНШІ) ДРУКУВАТИ КАРТКИ І БЕЦУҐШАЙНИ **зовсім безплатно** З ТИМ, ЩОБ З МЕШКАНЦІВ ОСЕЛІ НЕ СТЯГАЛИ ПО 0.10 НМ ЗА КОЖНУ КАРТКУ З ОСОБИ.

ПРОСИМО УПРАВУ ТАБОРУ НАДІСЛАТИ СВОГО ПРЕДСТАВНИКА ДО РЕДАКЦІЇ ГАЗЕТИ „ДУНАЙ" (REGENSBURG, OBERMÜNSTERSTRASSE, 7) ДЛЯ ПЕРЕДАЧІ ЗАМОВЛЕННЯ НА ХАРЧОВІ КАРТКИ І БЕЦУҐШАЙНИ З ВИЗНАЧЕННЯМ НАКЛАДУ І ТЕРМІНУ ВИКОНАННЯ.

РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ „ДУНАЙ" ПРИКЛАДЕ ВСІХ ЗУСИЛЬ, ЩОБ НА **листопад** МІСЯЦЬ МЕШКАНЦІ ОСЕЛІ ДІСТАЛИ УЖЕ КАРТКИ БЕЗПЛАТНО.

Редакція газети «Дунай».

НАШІ ФІЛІЇ ВІДКРИТІ:

Neumarkt (Opf.)
Alexander Kobasa
z. Hd. J. Boegl's Buchhandlung, Neumarkt i. d. Opf.
Obere Marktstr.

Ellwangen | Jagst.
A. C. W. 222
Bilos Eugen

Aschaffenburg
DP. Lager 258 „Lagarde-Kaserne"
Om. Bilynskyi

Augsburg
Oleksa Rani
Somme-kaserne. Kiosk
D. Nasarez

Nürnberg
DP. Lager „Kongres"
Andriy Bedenko

München
Lazarettstrasse 7
Iwan Schapran

Heidenau
Keis Olexij
DP. Lager 253
Heidenau kr. Harburg

Mychajlo Malyniwskyi
Bayroth
Luitpold-kaserne

ОГОЛОШЕННЯ

Адміністрація редакції „Дунай" організовує в кожному таборі для чужинців, та в великих містах, для німців, філії — агенції. Функції філій — переводити працю на місцях.

Для цього пошукується керівників філій — агенцій. Прохання зголошуватися листовно до Адм. Редакції „Дунай"

Добра платня

Адм. Редакції.

Наступне число вийде — середа 24. жовтня 1948 року.

17 жовтня 1948 вийде газета в Укр., Рос., Пол. і інших мовах.

ПРИВІТ ГІРНЯКІВЦЯМ!

Вітаємо прибуття довгоочікуваного театру-студії Гірняка до Реґензбурґу.

Редакція „Дунай".

ПОДЯКА

Вп. Пану Олекса Рань! Дякую за авторський примірник „Крилата Жінка“.

Ів. Сторожук

УВАГА

ЮРИДИЧНА ПОМІЧ В СПРАВАХ СУДОВИХ І АДМІНІСТРАТИВНИХ ДЛЯ ЧУЖИНЦІВ
(Авслендерів)

1 Адоптація (усиновлення дітей)

2 Встановлення походження дитини (тобто встановлення особи батька)

3 Юридичне оформлення опіки над неповнолітніми.

4 Справи аліментів для матеріяльного забезпечення дітей, як шлюбних, так і не шлюбних.

5 Справи розводові.

6 Реконструкція (відновлення) знищених або загублених документів як метрику, особистих паперів та інш.

7 Полагодження формальностей зв'язаних з внесками та поданнями в шлюбних справах.

8 Визнання осіб, що згинули, мертвими і встановлення дати їх смерти

9 Спростовання актів стану цивільного (поправки законним шляхом ріжних помилок в метриках та інших документах)

10 Полагодження формльностей зв'язаних з признанням рент інвалідских для тих осіб, котрі в наслідок військових дій або на праці пошкодили своє здоров'я і мають право на доставання ренти.

11 Провадження справ щодо встановлення або обниження коморних (оплат за помешкання).

12 Подання, внески, скарги, апеляції, ласкавлення та ріжна кореспонденція чужими мовами: англійською німецькою, французькою та інш.

13 Розшуки осіб в краю та закордоном.

14 В обороні прав клієнтів заступництво та інтервенції перед відповідними чинниками.

15 Поради правні і на бажання, консультація на виїзд.

Заінтересовані особи, що мешкають поза Ерлянґеном, можутьот римати відповідні правні ПОРАДИ по всім вищеописаним і інш. справам ПОШТОЮ.

Для цього пишуть листовно ВИЯСНЕННЯ СВОЄЇ СПРАВИ ТА ДОДАЮЧИ ДО СВОГО ЛИСТА ПОШТОВИМ ПЕРЕКАЗОМ 3 (три) німецькі марки для оплати кореспонденції і порто, пересилают все на таку адресу:

Rechtsberatungsbüro fir Ausländer Erlangen, Schiller-strase 17.

ОБ'ЯВА!

Продаж пароплавних і літунських квітків до Сполучених Штатів, Канади, Австралії та Південної Америки, полагодження всіляких формальностей, зв'язаних із виїздом, листування всіма мовами, допомогу в нав'язуванні зв'язків із рідними та знайомими, — провадить фірма

ATRA

Traval Agency — Chilehaus „A"
Hamburg 1 — Telefon: 326488
Adress Telegramm: „ATRATRAVEL-HAMBURG"

Власники афідавітів зголошуються на вище подану адресу.

Продаю

РАДІО-АПАРАТ
три лямповий.
Ціна по згоді.
Зголошуватись: Boelkestr. 10/17.

ЧИ ЗНАЄТЕ

що 200.000 ДП-скитальців в найближчих місяцях розпочне своє переселення до Сполучених Штатів. Тисячі і тисячі поїдуть в інші заморські країни.

Хочете належати до тих вибранців?

ЗАТЯМТЕ СОБІ

1) Переселенець складається з душі, тіла і потрібних для еміґрації документів

2) Документи що управняють до переселення мусять бути перекладені і урядово легалізовані

3) Одиноким українським бюром перекладів, що виконує переклади на всі мови скоро, совісно, дешево з рівночасною урядовою легалізацією, є

Бюро «РАПІД»

тому звертайтеся за:

ПЕРЕКЛАДАМИ

ФОТОКОПІЯМИ

Інформаціями що до питань еміграції

Правними порадами (заяви про смерть, розводи і т. д.)

Розшуками рідні в заморських країнах та в Европі (крім країн зайнятих Совєтами).

Питаннями що торкаються бракуючих особистих документів, посвідок студій та фахової праці

до Бюра „RAPID"

(13b) München 8, Grillparzerstrasse 32/o
Tel. 41640

Поміркованi ціні — Високовартісне виконання

Полагодження письмових доручень впродовж 24 годин!

Американські українці розшукують:

БАРАБАШ Олександра розшукує свого сина Барабаша Анатолія, який перебував останне на Словаччині с. Лупач.

Хто знає про його долю хай подасть вістку за винонагороду на адресу:

Olexndra Kocka
20 Page st
St. Cotharinc
Ont Canada

Або ж до редакції газети „Дунай:

Regensburg
Obermünsterstr. 7

Хто знає, що сталося з Михайлом сином Василя і Парані з Павлишанів, Пилиповим, родом з села Небилова, що оженився до села Клубівці біля Тисмениці. Вістки прошу слати на адресу:

Mrs
Parania
Pylypiw,
10748 — 105 str.
Edmonton,
Alberta,
Canada.

РОЗШУКИ

Розшукую:
ГОРДЕЙ ОПАНАСА

біля 50 років життя, за фахом-лікар, вибув до Аргентини в 1925 році, походить з Волині воев. Луцк с. Ватен, мав дружину Анну та 2-х доньок Олену та Домку

Розшукує:
ОЛЬГА ГОРДЕЙ

(по одруженню Ткаліч) дочка Гордея Евгена походить також з с. Ватен, пов. Торчин, воев. Луцк, на Волині.

T. Tkalitsch Ettlingen (Baden) Ukraisches DP Lager, Schulhaus zim. 33.

Брата Ярослава Григорович, та знайомих. Шукає Надія Григорович (Максименко).
Писати на редакцію „ДУНАЙ".

Сивоока Оксанно М. із колишньої золотої вулиці Ч. 12. обізвись.
Шукає твій перший М.

У зв'язку з можливим у найближчому часі виїздом дітей-сиріт ДП до США нижче подані діти-сироти розшукують: Анняліза Козюра — батька Франка Косцельника і маму Марію Козюра, Неллі Граєман— Марію Михайлівну Щербакову, Михайло Кузьма — Стефана Кузьму і Марію Кузьму із Скваряви, пов. Золочів, Богдан Павло Греголинський — Дмитра Греголинського і Ольгу Греголинську, з Перемишля, Ірина Козубей — Романа Смичка і Катерину Козубей, Анатолій Бовкунович — Віру Бовкунович, Стефан Алексевич — Івана Алексевича та Еву Алексевич, Едвард Корнеєнко — Стефанію Корнеєнко. Просимо всіх, що знають про їх місце перебування, повідомити: Злучений Український Американський Допомоговий Комітет, Мюнхен—Пазінг, Бісмаркштрасе, 30|105.

Матримоніяльне

Молодий пристійний студент, бажає нав'язати контакт з молодою дівчиною - українкою в Канаді, з метою подружжя.
Листи слати до редакції „Дунай" під нумер 0004.

Молодий українець бажає скоротати вільні від праці хвилини в листуванні з інтелігентною українкою до 25 років. (Бажано вродливою брюнеткою).
Листування покищо поважної мети не переслідує.
Зголошення слати до редакції „Дунай" під нумер 0006.

Молодий хлопець, з середньою освітою бажає познайомитись з молодою дівчиною 18—20 років.
Ціль поважна.
Кореспонденцію пересилати:
До редакції „Дунай" під нумер 0003.

Українець зі Сходу, ще молодий (про пристійність хай скажуть другі), міг би листуватися з молодою канадійською українкою, якби така зголосилася.
Зголошення до редакції „Дунай" під нумер 0002.

ВИСОКОПОВАЖАНИЙ
ПАНЕ РЕДАКТОРЕ!

Прочитавши оголошення у Вашій газ. „ДУНАЙ" ч. 2 голошуся як друкарський складач. Я старий фахівець друкарський, маю 25-літню практику друкарську. На штуці цій визнаюся добре. Сам я машиновий (лінотипіст) і ручний складач. Галичанин зі Львова. Мої умовини щодо праці ось такі: за 1 год. праці (обоятно чи ручного складу чи машинового, чи у нашій мові, чи у чужій) 2 н. марки.

Крім цього просив би забезпечити мене якимсь „кутом" на спання. Я думаю доїжджати на працю на цілий тиждень а на суботу і неділю вертати до Ашаффенбургу. Думаю що з їдженням якось уладжуся на місці — при якійсь родині деб я мешкав, чи якось в інший спосіб, це показалось би вже в Регенсбурзі. Зродиною переноситься цілком до Регенсбургу не думаю.

Високоповажаний Пане Редакторе! Якщо б Вам відповідали б мої умови, я згоден сейчас до Вас приїхати. Якщо я може задорогий то прошу подати Ваші умови. У нас німці одержують 1. 50 нм. за 1 год. праці. Я числю 2 нм. тому, що мушу сам собі заплатити і подорож, мешкання і удержання. Крім цього числю, що і в організаційно-технічній праці в друкарні як старий фахівець і бувший власник друкарні у Львові буду Вам корисний у Вашій праці, де радо послужу своїм досвідом і фаховим знанням.

Остаюсь до Вас з великою пошаною
і очікую ласкавої і скорої відповіді

ЧАЙКІВСЬКИЙ ОСИП
(13a) Aschaffenburg M.
La Garde Kaserne

Від редакції

Нам дуже прикро, що Ваше зголошення спізнилось. Ми немаючи більше можливості чекати, були змушені звернутись до німецького уряду праці, який прислав складачів.

Алеж Вами як висококваліфікованим фахівцем ми зацікавлені. Одначе тепер конкретного не можемо нічого пообіцяти. Хіба дамо можливість улаштуватись десь в другому Українському видавництві — друкарні.

Маємо велику надію, що Вашим фахом наші підприємці зацікавляться.

Разом з тим ми дивуємося, чому наші люди не голосяться вчасно.

Коли ж Ви на протязі двох тижнів не знайдете праці, ми Вам допоможемо улаштуватись в німецькому видавництві.

Zeitung erscheint wöchentl. jeden Sonntag.
Herausgeber und verantwortlicher Geschäftsführer:
IWAN SSTOROSCHUK
Lizenz Nr.: 482/48
Adresse: Verlag und Redaktion, Regensburg, Obermünsterstrasse 7
Telefon: 3438
Druck: Georg Brand, Regensburg, Obermünsterstrasse 7
N/0595 9. 48. - 5000

ДУНАЙ
DONAU

Ціна окремого нумера 10 пф.

Місячна передплатна ціна (з пересилкою) О. 50 НМ.
Ціна дрібних оголошень коштує: О. 50 до 1. 00 НМ.

ГАЗЕТА ОГОЛОШЕНЬ.

Internationale Inseratenzeitung

Jahrg. I | Sonntag, 17. Oktober 1948 | Nr. 4

Гірняківцям!

Передають привіт та бажають успіху в їх дальшій праці.

Чи буде „Сон української ночі" ч. III.?

Співробітники Редакції „Дунай".

□□■□□

З великим захопленням дивились глядачи оселі Ґанґофер-Зідлюнґ виставу театру-студії Гірняка „Пошились в дурні" та „Сон української ночі" ч. I та ч. II.

УВАГА

ЮРИДИЧНА ПОМІЧ В СПРАВАХ СУДОВИХ І АДМІНІСТРАТИВНИХ ДЛЯ ЧУЖИНЦІВ

(Авслендерів)

1 Адоптація (усиновлення дітей)

2 Встановлення походження дитини (тобто встановлення особи батька)

3 Юридичне оформлення опіки над неповнолітніми.

4 Справи аліментів для матеріяльного забезпечення дітей, як шлюбних, так і не шлюбних.

5 Справи розводові.

6 Реконструкція (відновлення) знищених або загублених документів як метрику, особистих паперів та інш.

7 Полагодження формальностей зв'язаних з внесками та поданнями в шлюбних справах.

8 Визнання осіб, що згинули, мертвими і встановлення дати їх смерти

9 Спростовання актів стану цивільного (поправки законним шляхом ріжних помилок в метриках та інших документах).

10 Полагодження формльностей зв'язаних з признанням рент інвалідских для тих осіб, котрі в наслідок військових дій або на праці пошкодили своє здоров'я і мают право на доставання ренти.

11 Провадження справ щодо встановлення або обниження коморних (оплат за помешкання).

12 Подання, внески, скарги, апеляції, уласкавлення та ріжна кореспонденція чужими мовами: англійською німецькою, французькою та інш.

13 Розшуки осіб в краю та закордоном.

14 В обороні прав клієнтів заступництво та інтервенції перед відповідними чинниками.

15 Поради правні і на бажання, консультація на виїзд.

Заінтересовані особи, що мешкають поза Ерлянґеном, можутьот римати відповідні правні ПОРАДИ по всім вищеописаним і інш. справам ПОШТОЮ.

Для цього пишуть листовно ВИЯСНЕННЯ СВОЄЇ СПРАВИ ТА ДОДАЮЧИ ДО СВОГО ЛИСТА ПОШТОВИМ ПЕРЕКАЗОМ 3 (три) німецькі марки для оплати коресподенції і порто, пересилают все на таку адресу:

Rechtsberatungsbüro für Ausländer

Erlangen, Schiller-Strasse 17.

РОЗШУКИ

Розшукую:
ГОРДЕЙ ОПАНАСА
біля 50 років життя, за фахом-лікар, вибув до Аргентини в 1925 році, походить з Волині воєв. Луцк с. Ватен, мав дружину Анну та 2-х доньок Олену та Домку.

Розшукує:
ОЛЬГА ГОРДЕЙ
(по одруженню Ткаліч) дочка Гордея Евгена походить також з с. Ватен, пов. Торчин, воєв. Луцк, на Волині.

T. Tkalitsch Ettlingen (Baden) Ukrainisches DP Lager, Schulhaus Zim. 33.

Брата Ярослава Григорович, та знайомих. Шукає Надія Григорович (Максименко).

Писати на редакцію „ДУНАЙ".

У зв'язку з можливим у найближчому часі виїздом дітей-сиріт ДП до США нижче подані діти-сироти розшукують: Анняліза Козюра — батька Франка Косцельника і маму Марію Козюра, Неллі Грасман— Марію Михайлівну Щербакову, Михайло Кузьма — Стефана Кузьму і Марію Кузьму із Скваряви, пов. Золочів, Богдан Павло Греголинський — Дмитра Греголинського і Ольгу Греголинську, з Перемишля, Ірина Козубей — Романа Смичка і Катерину Козубей, Анатолій Бовкунович — Віру Бовкунович, Стефан Алексевич — Івана Алексевича та Еву Алексевич, Едвард Корнеєнко — Стефанію Корнеєнко. Просимо всіх, що знають про їх місце перебування, повідомити: Злучений Український Американський Допомоговий Комітет, Мюнхен—Пазінг, Бісмаркштрасе, 30|105.

ОГОЛОШЕННЯ

Адміністрація редакції „Дунай" організовує в кожному таборі для чужинців, та в великих містах, для німців, філії — агенції. Функції філій — переводити працю на місцях.

Для цього пошукується керівників філій — агенцій. Прохання зголошуватися листовно до Адм. Редакції „Дйнау"

Добра платня

Адм. Редакції.

Наступне число вийде — неділя 24. жовтня 1948 року.

31 жовтня 1948 вийде газета в Укр., Рос., Пол. і інших мовах.

УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ В НОЙМАРКТІ

МАЄ НА СКЛАДІ В БІЛЬШІЙ КІЛЬКОСТІ СЛІДУЮЧІ КНИЖКИ:

Ю. Тищенко — „ДРУКАРСТВО“	ціна НМ. 3.—
П. Савчук — „ОБЛОГА ЗАМКУ“	ціна НМ. 1.50
Олекса Рань — „КРИЛАТА ЖІНКА“	ціна НМ. 1.20
П. Міргородський — „ЩАСТЯ“	ціна НМ. 0.90
М. Рільке — „РЕЧІ Й ОБРАЗИ“	ціна НМ. 3.—
М. Гоголь — „СОРОЧИНСЬКИЙ ЯРМАРОК“	ц. НМ. 1.50
В. Русальський — „СМІХ ІСКАРІОТА“	ціна НМ. 1.—
О. Степовий — „Я С И Р“	ціна НМ. 1.50
В. Чапленко — „Л Ю Б О В“	ціна НМ. 0.70
А. Чайковський — „НА УХОДАХ“	1 і 2 т. по 2.—
Т. Осьмачка — „П О Е Т“	ціна НМ. 3.50
В. Лисянський — „PRO PATRIA“	ціна НМ. 1.50
Л. Костюшко — „ОТЧЕ НАШ“	ціна НМ. 0.50
А. Кащенко — „У ЗАПАЛІ БОРОТЬБИ“	ціна НМ. 2.50
—,,— — „СЛАВНІ ПОБРАТИМИ“	ціна НМ. 1.—
В. Єфер — „ЗАКОЛОТ АТОМІВ“	ціна НМ. 1.—
Др. Ю. Чорний - „САМОУЧОК НІМ. МОВИ“	ц. НМ. 2.80
Божа Наука (ГРЕКО - КАТОЛ.)	ціна НМ. 4.—
Молитвенник (ГРЕКО - КАТОЛ.)	ціна НМ. 2.—
Біблія — „СВЯТЕ ПИСЬМО СТАРОГО І НОВОГО ЗАВІТУ„	ціна НМ. 3.—
Всеволод Хвиля — „В ПОЛОНІ ЖИТТЯ І СЕРЦЯ“	ціна НМ. 1,25
М. Старицький — „КАРМЕЛЮК“	ціна НМ. 2.50

ДЛЯ КНИГАРЕНЬ, КІОСКІВ І КОЛЬПОРТЕРІВ ВІДПОВІДНИЙ ОПУСТ.
ЗАМОВЛЕННЯ СЛАТИ:

Alexander Kobasa
z. Hd. J. Boegl's Buchhandlung, Neumarkt i. d. Opf.
Obere Marktstr.

Achtung!

Wir erlauben uns Sie darauf aufmerksam zu machen, daß ein umfangreicher Teil unserer allwöchentlichen Inseraten-Zeitung dem Suchen nach vermißten Angehörigen gewidmet ist.

Wir sind kein lokales Blatt, das sich nur auf eine bestimmte Gegend beschränkt; unsere Zeitung wird in allen Zonen Deutschlands verbreitet und hält ständige Verbindung mit allen Suchstellen des In- und Auslandes aufrecht.

Viele von denjenigen, die ihre Lieben bis vor kurzem noch vermissen mußten, kamen unverhofft durch ein Inserat bei uns zu mancher Nachricht, die ihnen längst herbeigesehnte Gewißheit brachte.

Ein weiterer Vorzug unserer Zeitung besteht darin, daß sie stets bestrebt ist, jeden, der sich an sie wendet, so billig wie nur möglich zufrieden zu stellen. So beträgt der Preis für eine Zeile (große Schrift ca 7 cm breit) bei den Suchanzeigen nur 40 DPf., für 1/32 Seite — 5.00 DM

„ 1/16 „ — 9.37 „
„ 1/8 „ — 18.75 „
„ 1/4 „ — 37.00 „
„ 1/2 „ — 75.00 „
„ 1/1 „ — 150.00 „

Bei wiederholtem Inserieren — Ermäßigung um 50%!

Falls Sie es nicht unversucht lassen wollen, bitten wir Sie den Text Ihrer Anzeige mit Angaben ihrer Größe an uns zu richten.

Mit vorzüglicher Hochachtung!

Verlag «DONAU»

Американські українці розшукують:

БАРАБАШ Олександра розшукує свого сина Барабаша Анатолія, який перебував останнє на Словаччині с. Лупач.

Хто знає про його долю хай подасть вістку за винонагороду на адресу:

Olexndra Kocka
20 Page st
St. Cotharinc
Ont Canada

Або ж до редакції газети „Дунай:

Regensburg
Obermünsterstr. 7

Хто знає, що сталося з Михайлом сином Василя і Парані з Павлишанів,Пилиповим, родом з села Небилова, що оженився до села Клубівці біля Тисмениці. Вістки прошу слати на адресу:

Mrs
Parania
Pylypiw,
10748 — 105 str.
Edmonton,
Alberta,
Canada.

АНОНС! ◆ АНОНС!

ТЕАТР-СТУДІЯ
під художнім керівництвом
Иосипа Гірняка
продовжує свої гостинні виступи у Регенсбурзі

19. X. 1948 вівторок

АЛЕКСЕВИЧ

«Хожденіє Мамая по другому світі»
(II частина „СОН УКРАЇНСЬКОЇ НОЧІ“)

20. X. 1948 середа

ГОЛЬДОНІ

«Слуга двох панів»
(комедія на 3 дії і 6 відслон)

21. та 28. X. 1948 четвер і п'ятниця

Н. КОШЕЛІВЕЦЬ

„Зайві Люди“
інсценізація роману М. ХВИЛЬОВОГО

„Санаторійна зона“

ПРИВІТАННЯ

Молодій пари панству Медухам, складаємо сердечне побажання на порозі молодого життя.

VII агр. сем. в Регензбурзі.

ІНТИМНЕ

Славцю (П.) Р. із бувшої замкової вулиці обізвись. Шукає Роман Михайло.

Садовський М. наколи ти не розтав у Нюренбергу, то подай вістку про себе до свого товариша на адресу редакції
Твій М

Синьоока Оксано М. із колишньої золотої вулиці Ч. 12. обізвись.
Шукає твій перший М.

Ціни оголошень.

Дрібні оголошення.
(3—5 рядків шириною 3,5 см.)

1. Нонпареллю		0-50 НМ
5. Петітом		0-75 „
3. Корпусом		1-00 „
4. Ціла сторінка		150-00 „
2. 1/2	„	75-00 „
6. 1/4	„	37-50 „
7. 1/8	„	18-75 „
8. 1/16	„	9-37 „
9. 1/32	„	5-00 „

При повторних — рабат.

ЧИ БАЧИЛИ ВИ ВЖЕ ВИСТАВУ:
«Хожденіє Мамая по другому світі»
РЕКОМЕНДУЄМО ВІДВІДАТИ НАПЕВНО ДІСТАНЕТЕ ДОБРЕ ЗАДОВОЛЕННЯ
ПОСПІШАЙТЕ ПОБАЧИТИ!

ГОЛОВА ТАБОРУ НОВИЙ УЛЬМ МАЄ ЛИСТА В РЕДАКЦІЇ.

Zeitung erscheint wöchentl. jeden Sonntag.
Herausgeber und verantwortlicher Geschäftsführer:
IWAN SSTOROSCHUK
Lizenz Nr.: 482/48
Adresse: Verlag und Redaktion, Regensburg, Obermünsterstrasse 7
Telefon: 3438
Druck: Georg Brand, Regensburg, Obermünsterstrasse 7
N/0595 9. 48. - 5000

ДУНАЙ
Donau

Ціна окремого нумера 10 пф.

Місячна передплатна ціна (з пересилкою) О. 50 НМ. Ціна дрібних оголошень коштує: О. 50 до 1. 00 НМ.

ГАЗЕТА ОГОЛОШЕНЬ.

Internationale Inseratenzeitung

Jahrg. I — Sonntag, 31. Oktober 1948 — Nr. 6

Американські українці розшукують:

БАРАБАШ Олександра розшукує свого сина Барабаша Анатолія, який перебував останне на Словаччині с. Лупач.

Хто знає про його долю хай подасть вістку за винонагороду на адресу:

Olexndra Kocka
20 Page st
St. Cotharinc
Ont Canada

Або ж до редакції газети „Дунай:
Regensburg
Obermünsterstr. 7

Хто знає, що сталося з Михайлом сином Василя і Парані з Павлишанів,Пилиповим, родом з села Небилова, що оженився до села Клубівці біля Тисмениці. Вістки прошу слати на адресу:

Mrs.
Parania
Pylypiw,
10748 — 105 str.
Edmonton,
Alberta,
Canada.

„DONAU" Internationale INSERATEN-ZEITUNG, Ausgabe: STADT

Neumarkt/Opf.

An unsere Leser in Neumarkt!

Die „Donau" hofft, in ihrer nächsten Nummer zahlreiche Reklamen von Kinos, Gaststätten, Geschäften und übrigen Unternehmen der Stadt Neumarkt aufzunehmen, damit unsere Leser über alle geschäftlichen, kulturellen und sonstigen Angelegenheiten der Stadt informiert sein können.

Ein INSERAT bei uns bringt Ihnen ERFOLG!

ПАННІ ОЛІ ЗМАЗІ
(Neumarkt, «Nowa Howerla»)
Привіт із Реґензбурґу.

Heiratswünsche

Zwei Facharbeiter 32 Jahre und 28 Jahre alt in gesicherter Stellung mit Sinn für Sport, Musik und Natur suchen zwecks Freizeitgestaltung 2 deutsche Mädchen im Alter von 20 — 25 Jahren kennen zu lernen, die auch für Übersee, da baldige Aussicht besteht, Interesse hätten. Angebote unter Nr. 1724 an die Exp. — Annahmestelle der „Donau" (Buchhandlung J. Boegl's, Neumarkt/Opf., Obere Marktstr.).

Intel. Ukrainerin, 26 Jahre schuldlos geschieden, sucht für ihre 8 jähr. Tochter einen lieben Vater. Angebote unter MG 018 an die Annahmestelle der „Donau" (Buchhandlung J. Boegl's, Neumarkt/Opf., Obere Marktstr.).

Ing. Architekt vor seiner baldigen Abreise nach Kanada sucht auf diesem Wege Bekanntschaft einer simp. jungen Dame zwecks baldiger Heirat. Einreisegenehmigung vorhanden. Angebote unter der Mr. 15 AU an die Annahmestelle der „Donau" (Buchhandlung J. Boegl's, Neumarkt/Opf., Obere Marktstraße).

Intimes

Frl. Friedl Br., Giess. 12, Els. W. E. S. J., Neumarkt Nach zwei Jahren denkt man immer noch gern zurück, und würde sehr erfreut sein, von Ihnen ein Lebenszeichen zu bekommen. Johann S. Frauendorferstr. 13.

Розшуки

Розшукую: Середюшка Михайла, з села Локоць пов. Турка, який перебуває в Америці з 1914. Розшукує Іван син Юрка.

Войтовича Стефана з села Трійниці пов. Перемишель, який перебуває в Канаді. Пошукує Білинський Василь Neumarkt/Opf. «Nowa Howerla«.

Савка Стефана пов. Перемишель, який перебуває в Канаді. Пошукує Білинський Василь Neumarkt/Opf. «Nowa Howerla».

Войтовича Михайла з села Трійниць пов. Перемишель, який перебуває в Канаді. Пошукує Білинський Василь Neumarkt/Opf. «Nowa Howerla».

Сергія Бабулевича розшукує К. Бабулевич. Вістку проситься подати на адресу: K. Bogulewitsch, Signal Depot, Civilian Camp Langendiebach/Hanau.

ПОДЯКА

Видавництво та Адміністрація газети „Дунай" складає найщирішу подяку Управі табору „Нова Говерля" у Ноймаркті та нашому заступникові, панові Олександру Кобасі за ділову допомогу нашій газеті.

Abs : ....

При цьому висилаю текст оголошення. Прошу надрукувати у Вашій газеті .... раз.

Гроші будуть перераховані на Ваш .рахунок до......

Текст написати на звороті.

4 Dpf.

DRUCKSACHE

An Administration
„DONAU"
Internationale Inseratenzeitung

(13a) Regensburg
Obermünsterstr. 7

«Stadtkeller»

Jeden Samstag und Sonntag ab 20 Uhr

TANZ

Eintrittspreis: 1.— DM

Sonntag nachmitag v. 16-18 Uhr

TANZ

Eintrittspreis: —.50 DM

Кожной Суботи і неделі від 20 годин

ТАНЦІ

Вступ 1.— DM

В неділю по обіді 16-18 годин

Танці

Вступ —.50 DM

Скрипки

Гітари

Мандоліни

НАЙНОВІШІ ГРАМОФОННІ ПЛАТІВКИ, СТРУНИ, РАДІО-АПАРАТИ

за здешевленними цінами.

Musikhaus J. Weinzettl

Regensburg, Obere Bachgasse 19

УВАГА! УВАГА!

Хочете дістати собі роботу або продати вигідно якусь річ, давайте оглошення в українську рекламну газету „ДУНАЙ“

Газета „ДУНАЙ“ виходить регулярно щотижня.

Газета „ДУНАЙ“ містить по якнайдешевшим цінам ріжні об'яви і оголошення.

Газета „ДУНАЙ“ масово поширюється по всіх зонах Німеччини і закордоном.

НАША АДРЕСА:
Verlag „DONAU“
Regensburg Obermünsterstr. 7

УВАГА! УВАГА!

Досить самотності!

ГАРНІ, МОЛОДІ, ЗАБЕЗПЕЧЕНІ ДІВЧАТА бажають зазнайомитися з українцями для ВЗАЄМНОЇ ЕМІГРАЦІЇ через

INSTITUT KITTY
Frau Kitty v. Szczutowski
Regensburg 2, Fach 23

Інформації в „Дунаю“ від 9—10 г. щодня

ВІД РЕДАКЦІЇ!

До нашої редакції напливає багато листів від самотніх українців — хлопців, натомість НІ ВІД ОДНОЇ дівчини—українки.

Тому редакція звернулася до інституту — KITTY — яка має понад 500 прекрасних дівчат для наших самотніх чоловіків.

Слідкуйте за черговими реклямами!

ФОТОРОБОТИ ВСІХ ВИДІВ

Знимки фотокопії для еміграції

Обробка аматорських праць

Ludwig Wagmüller

FOTO-ATELIER

Regensburg, Fröhliche Türkenstraße 14

Англійську

Німецьку

Еспанську

МОВИ
ВИ ВИВЧИТЕ
ГРУНТОВНО
і ДЕШЕВО
у

Ernst von Szczutowski
Regensburg
Rote Hahnengasse 7/I

Зголошення також в Редакції „Дунай“ від 9—10 г. щодня

ОГОЛОШЕННЯ

Адміністрація редакції „Дунай“ організовує в кожному таборі для чужинців, та в великих містах, для німців, філії — агенції. Функції філій — переводити працю на місцях.

Для цього пошукується керівників філій — агенцій. Прохання зголошуватися листовно до Адм. Редакції „Дунай“

Добра платня

Адм. Редакції.

Видавництво реклямної газети „ДУНАЙ“ приймає до складання і друкування ріжні бухгальтерські блянки, фірмові блянки, бльокноти, коверти тощо.

Виконання термінове від 2-х до 10-ех день.

Ціни помірні. Папір видавництва.

З замовленнями звертатися на адресу газети:

Verlag „DONAU„
Regensburg, Obermünsterstr.7

СМАЧНІ

вина
спірітуози
обіди
вечері
закуски

у „RHEINGOLD-WEINSTUBE“

Синенка

Regensburg, Malergasse 10

Д-р. Омелян Тушицький

Спецлікар шкіряних і венеричних хвороб та лікарської косметики приймає хворих щоденно між 10-13 і 15-18 год. Кожної середи і суботи приймання тільки до полудня. Всі Каси Хворих.

MÜNCHEN, Destouchesstr. 34 - Tel. 32951

Українська книгарня в Ноймаркті

Має на складі великий вибір закордонних видань:

Книжки, журнали і часописи; Тризуб, Соборна Україна, Літаври, Двін„ Новий Шлях, Укра нська Думка, Наш Клич, Вісті і інші

Замовлення слати:

Alexander Kobasa
z. Hd. J. Boegl's Buchhandlung
Neumarkt i. d. Opf.
Obere Marktstr.

Hellmin

Radio & Elektro

Regensburg, Am Römling 9

(2 хв. від Bismarkplatz)

РЕПАРУЄ ВСІ РАДІО-ТА ЕЛЕКТРОПРИЛАДИ

ШВИДКО і НАДІЙНО

ВЕЛИКИЙ ВИБІР РАДІОАПАРАУВ

ЗА БЕЗКОНКУРЕНЦІЙНО ДЕШЕВИМИ ЦІНАМИ

Ціни оглошень

Дрібні оголошення:
(3—5 рядків шириною 6,5 см.)

1. Ңонпареллю	0-50 НМ
5. Петітом	0-75 „
3. Корпусом	1-00 „
4. Ціла сторінка	150-00 „
2. 1/2 „	75-00 „
6. 1/4 „	37-50 „
7. 1/8 „	18-75 „
8. 1/16 „	9-37 „
9. 1/32 „	5-00 „

При повторних — рабат.

Zeitung erscheint wöchentl. jeden Sonntag.
Herausgeber und verantwortlicher Geschäftsführer:
IWAN SSTOROSCHUK
Lizenz Nr.: 482/48
Adresse: Verlag und Redaktion, Regensburg, Obermünsterstrasse 7
Telefon: 3438
Druck: Georg Brand, Regensburg, Obermünsterstrasse 7
N/0595 9. 48. - 5000

ALLWERB

Einzelpreis: 10 Pf.

Allgemeine Inseraten-Zeitung

Anzeigenpreis: alle Kleinanzeigen — pro Textzeile (Petit-Schrift, Spalte 50 mm breit) — 40 Pf. Geschäftsanzeigen 80 Pf. die Zeile.

Jahrg. I | Sonntag, 7. November 1948 | Nr. 7

KALI **KAMMER-** —LICHTSPIELE— REGENSBURG

Ab Freitag

Sehen Sie den großen Spitzen-Film

Das Lied von Bernadette

Anfangszeiten:

14^{30}	17^{00}	19^{30}	21^{30}

Jugend zugelassen!

Karten-Vorverkauf täglich ab 10 Uhr durchgehend.

КАМЕР КІНОТЕАТЕР

Від п'ятниці, 29. жовтня

Прем'єра великого фільму

Пісня про Бернадету

Початок сеансів:

14^{30}	17^{00}	19^{30}	21^{30}

Продаж квитків від 10 год. безперервно.

УВАГА! **I. K.** УВАГА!

Досить самотності!

ГАРНІ, МОЛОДІ, ЗАБЕЗПЕЧЕНІ ДІВЧАТА бажають зазнайомитися з українцями для ВЗАЄМНОЇ ЕМІГРАЦІЇ через

INSTITUT KITTY

Frau Kitty v. Szczutowski

Regensburg 2, Fach 23

Інформації в „Дунаю" від 9—10 г. щодня

AN UNSERE LESER!

Ab heute führt der ehem. Verlag „Donau" die Bezeichnung „Allwerb"

Das große **Fachgeschäft**

RADIO-KERN

(gegenüber v. Stadt-Theater)

Nur beste Marken-Geräte in Preis v. 96 DM an

Fachmännische **Elektro- und Radio-Reparaturen**

Фаховий склеп

RADIO-KERN

(ПРОТИ ШТАДТ-ТЕАТРУ)

апарати НАЙЛІПШИХ МАРОК **від 96 DM**

ЕЛЕКТРО-ПРИЛАДДЯ, РЕПАРАТУРИ ВСІХ ГАТУНКІВ

Оказійно!

До продання збірка марок України

Негайно зголошуватись особисто

J. Boegl's Buchhandlung Neumarkt/Opf.

У ФАХОВОМУ СКЛЕПІ

Georg Riebel

Regensburg, Gesandtenstrasse

Tel. 3819

ваші мозолі будуть знищені безболісно та швидко

Кравець на „Oberer Wöhrd"

(Lieblstrasse 4 am Oberen Wöhrd)

Jastrzemsky Johannes

майстерня модерного жіночого та чоловічого одягу

найновіші спортові моделі

O L I **OLYMPIA** FILMTHEATER REGENSBURG

Ab Freitag

das gigantische Filmwerk nach dem weltberühmten Roman von Viktor Hugo

Der Glöckner von Notre Dame

Ein grandioses Zeitgemälde von elementarer Wucht und bezwingender Größe, erschütternd-erregend dynamisch - überwältigend

Charles Laughton

als Glöckner von Notre Dame meisterhaft in Maske und Gestaltung

Maureen O'hara

als Zigeunerin Esmaralda, Sinnbild des Schönen

Ein Meisterwerk der Regie - gewaltige Massenszenen großartige Einzelleistungen der Darsteller

Ein RKO-Film in deutscher Sprache

— Jugendfrei —

Wochentags		14^{30}	17^{00}	19^{30}	21^{3}
Sa. und So.	10^{00}	14^{30}	17^{00}	19^{30}	21^{30}

Vorverkauf: Täglich ab 10 Uhr durchgehend an der Theaterkasse,

für Samstag 10-Uhr-Vorstellung ab Freitag 16.00 Uhr

für Sonntag 10-Uhr-Vorstellung ab Samstag 16.00 Uhr

Від п'ятниці демонструється

Дзвонар із Нотр Дам'у

грандіозний фільмовий шедевр за відомим романом В. Гюго

У головних ролях:

Charles Laughton — Квазімодо

Maureen O'hara — циганка Есмеральда

Фільм повний динаміки, напруження сильних пристрастей

Для молоді дозволено

Початок сеансів:	Продаж квитків:
14.30 17.00 19.30 21.30	щодня від 10 год. безперервно в касі кінотеатру.

Через інститут Кітті

Слідуючі особи бажають скорого подружжя з українцями для взаємної еміграції:

Молода, дуже вродлива дівчина, 17½ років, 1,68 м., струнка, брунатне волосся, бажає одружитися з молодим українцем.

18-річна, елегантна студенка, темно-брунатне волосся, бажає одружитися з інтел. українцем.

25-річна контористка, 1,62 м., бажає взаємної еміграції з симпатичним українцем.

28-річна дочка власника готелю, золотаве волосся, 1,62 м., лагідна вдача, пошукує пристойного та доброго українця.

23-річна проста але інтел. дівчина, 1,72 м. Бажає одружитися з українцем середнього віку.

50-річна пані, удова професора музики з Берліну, пошукує самотнього літнього українця для подружжя та взаємної еміграції.

KEIN WAHRSAGEN ODER GAUKELEI

sind meine Charakter- und Schicksalsforschungen, Schicksalsvoraussage und Erfüllung für die Jahre 1948—1953, gestützt auf langjähriges In- und Auslandsstudium, reiche Lebenserfahrung sowie durch eigene Schicksalserlebnisse. Was ist nun Wirklichkeit im Lichte der Erkenntnis eines klaren positiven Beurteilungsvermögen, was ist in diesem Zeitgeschehen Wahrheit und was ist Dichtung?

Jede Fragestellung kann unter gewisser Voraussetzung zur Schaffung besserer Daseinsverhältnissen, besonders bei allen Finanz- und Wirtschaftsfragen etc. beantwortet, beurteilt, sowie bei Hemmungen, Störungen, Ermittelungen, Feststellungen und Beobachtungen aller Art in Verbindung mit Auskünften und Beratungen bei zivil- und strafrechtlichen Obliegenheiten oder bei sonstigen Differenzen und Schwierigkeiten behoben, gelöst evtl. vollständig beseitigt werden. Dies in der Gegenwart für die Zukunft zu wissen, ist für jede Berufskategorie beruflich, geschäftlich oder privat wichtig und bei gewissen Vorhaben, Umstellungen, Veränderungen u. dgl. von ausschlaggebender Bedeutung. Ausarbeitungen mit kostenloser Beratung je nach Inanspruchnahme. Wünsche und Zeitdauer zum Preise von DM 20.—, DM 22.—, DM 30.—, DM 50.—, DM 60.—, DM 80 —, DM 160.— und DM 250.—.

Garantie: Geld zurück bei nicht 80%iger zufriedenstellender Beurteilung meiner Ausführungen und Beratungen.

Umfangreichen Aufschluß mit Referenzen von Amtspersonen sowie aus allen Kreisen und Schichten der Bevölkerung gegen Einsendung einer freiwilligen Gebühr für Porto- und Spesenauslagen durch das

K. S. F. Institut

Charakter- und Schicksalsforschungen (16) z. Zt. Fürth/Odw. Am Bahnhof 22.

Was bringen die Jahre 1948 bis 1953

Zeitgemässe Übergänge

Viele sagen wie einst David im Psalm 4 Vers. 7 geschrieben steht:

„Wer wird uns Gutes sehen lassen"

Willst Du lesen ein Gedicht; sammle Dich wie zum Gebete,
Dass in Deiner Seele Licht, Klarheit in Erscheinung trete.

Jede Zeit hat ihren Klang; jede Zeit ist ohne Dauer,
Alles ist ein Übergang; ohne Grenze, ohne Mauer.

Mag der Winter noch so sehr; Stürme treiben hin und her,
Hinter ihm und seinem Wüten;
wartet schon der Lenz mit Blüten.

Keine Zeit mit ihrem Drang; ist an's Ewige gebunden,
Alle Not ist Übergang; und wird einmal überwunden.

Doch das Licht der Sonnenseiten;
fallt aus hellen Ewigkeiten.

Jede Zeit geht ihren Gang; tief im Dunkel, hoch im Lichte,
Ewig aus dem Übergang; wachsen Schicksal und Geschichte.

Weltgericht ist Weltgeschichte; Gott lasst zu
und macht zunichte,
Und so klart sich vieles Leid; manches Schicksal,
mancher Streit.

Diese Wahrheit, wahres Leben, kann uns nur das Beste geben,
Für die Zukunft, Weisheit, Liebe, Demut und Verstand,
Wachst der Glaube, Gutes in uns selbst und auch
für das Vaterland.

Nur in diesem Sinn und Geist, eine bessere
Zukunft Gottes Gnade uns erweist.

Diese Wahrheit, Einsicht und Erkenntnis,
gibt dem wahren Sinn Verständnis.

Und der Gegenwart bestimmtes Ziel,
Alsdann ändert sich das Schicksal auch bei Dir.

K. S. F. Institut

Charakter- und Schicksalsforschungen (16) z. Zt. Fürth/Odw. Am Bahnhof 22.

ФОТОРОБОТИ ВСІХ ВИДІВ

Знимки фотокопії
для еміграції
Обробка аматорських праць

Ludwig Wagmüller

FOTO-ATELIER

Regensburg, Fröhliche Türkenstraße 14

Ви бажаєте мати
зразково вшитий
елегантний одяг



Несіть Ваш матеріял до склепу

RUDI MEYER

Regensburg, Pfauengaſſe

Високоякісне виконання!

Останні моделі!

Hellmin

Radio & Elektro

Regensburg, Am Römling 9

(2 хв. від Bismarkplatz)

РЕПАРУЄ ВСІ РАДІО-ТА ЕЛЕКТРОПРИЛАДИ

ШВИДКО і НАДІЙНО

ВЕЛИКИЙ ВИБІР РАДІОАПАРАУІВ

ЗА БЕЗКОНКУРЕНЦІЙНО ДЕШЕВИМИ ЦІНАМИ

Англійську
Німецьку
Еспанську

МОВИ
ВИ ВИВЧИТЕ
ГРУНТОВНО
і ДЕШЕВО
у

Ernst
von Szczutowski

Regensburg
Rote Hahnengasse 7/I

Зголошення також в Редакції „Дунай" від 9—10 г. щодня

Маю на продаж

1500 кг. алюмінію
в округлих штабах
і 150 кг. мосяжу
Зголошення надсилати
на адресу:

I. Malynycz
Neumarkt/Opf., Nowa Howerla

Розшукую: о. Михайла Горошка з села Дроздовичі н. Городок Ягайлонський. Перебуває в Канаді від 1932 р. Пошукує Александрович Теодор Neumarkt/Opf., Nowa Howerla

Zeitung erscheint wöchentl. jeden Sonntag. Herausgeber und verantwortlicher Geschäftsführer:
IWAN SSTOROSCHUK
Lizenz Nr.: 482/48
Adresse: Verlag und Redaktion, Regensburg, Obermünsterstrasse 7
Telefon: 3438
Druck: Georg Brand, Regensburg, Obermünsterstrasse 7
N/0595 9. 48. - 500

Ausgabe A

Einzelpreis: 10 Pf.

ALLWERB

Anzeigenpreis: alle Kleinanzeigen — pro Textzeile (Petit-Schrift, Spalte 50 mm breit) — 40 Pf. Geschäftsanzeigen: 80 Pf. die Zeile.

Allgemeine Inseraten-Zeitung

Verlag «Allwerb», Regensburg, Obermünsterstraße 7, Tel. 3438
Redaktion: Regensburg, Lieblstraße 3/II

Jahrg. I — Sonntag, 14. November 1948 — Nr. 8

Ihr Weihnachts-Angebot gehört in die „ALLWERB"!

Jede Art von

Geschäfts-Empfehlungen, Arbeits- und Wohnungs-Vermittlungen, Suchen nach vermissten Angehörigen, Familien- und Heirats-Anzeigen, Ankauf, Verkauf, Tausch usw.

wird in Regensburg, in ganz Bayern und der Trizone durch die

allwöchentliche Inseraten-Zeitung „Allwerb"

äußerst billig und günstig verbreitet!

Anzeigenpreis: alle Kleinanzeigen — pro Textzeile (Petit-Schrift, Spalte 50 mm breit) — nur 40 Pf.
bei Geschäftsanzeigen — nur 80 Pf. pro Zeile!

Anzeigenannahme: Übersetzungs-Büro v. Rom, Maxstrasse 18
Zeitschriften-Kiosk Spitzer, Kumpfmühlerstr. 11
Zeitschriften-Kiosk Schuman, Landshuterstr. 53
sowie im Verlag „Allwerb", Obermünsterstr. 7, Tel. 3438

Zu verkaufen

Markenradio, neu, 3 Röhren, sehr preiswert abzugeben. Angebote unter 077 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstrasse 18, Regensburg.

Größere Anzahl von modernen Schlagern (Noten für Klavier) aus Privathand günstig abzugeben. Angebote unter 072 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Sehr gut erhaltener 2-türiger Kleiderschrank sowie 1 kl. Tisch mit Marmorplatte umständehalber äußerst billig abzugeben. Angebote unter 076 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Wörterbuch (deutsch-spanisch, ca. 20.000 Wörter) zu verkaufen. Eil-Angebote unter 079 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Miet-Gesuche

Übersetzungsbüro sucht dringend ein leeres Zimmer, möglichst im Zentrum der Stadt. Angebote unter 017 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Alleinstehender junger Mann, berufstätig, sucht dringend möbliertes Zimmer oder Schlafstelle. Familienanschluß erwünscht. Angebote unter 019 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

2 Angestellte suchen möbliertes Zimmer. Ostviertel erwünscht. Angebote unter 011 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Leere Büroräume von bedeutender westdeutschen Textilfirma ab sofort gesucht. Eil-Angebote unter 012 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Wohnungs-Tausch

Biete 2 Zimmer mit Küche und Kammer, Südseite in Wiesbaden. Suche 2 Zimmer mit Kochgelegenheit in Regensburg. Angebote unter 013 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18 Regensburg.

Stellen-Angebote

Jeder Arbeitsplatzwechsel ist nur über das Arbeitsamt zulässig.

Perfekte Stenotypistin für Stückarbeit dringend gesucht. Bezahlung nach Vereinbarung. Angebote unter 0127 SM an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Nur 80 Pf. kostet diese Kleinanzeige bei uns

Bilanzbuchhalter sucht Stelle. Ang. unt. „A-6" 049.

Nur 3.20 DM kostet diese Geschäftsanzeige

Grosse Auswahl in Briefmarken
Boegel's Buchhandlung
Neumarkt/Opf.

Tüchtige Buchhaltungskraft zur Mithilfe an der Jahresbilanz zum 15. 11. gesucht. Angebote unter BS 0128 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Fleißige Schreibkraft zur Fertigstellung eines Manuskriptes ab sofort gesucht. Eigene Schreibmaschine erwünscht. Angebote unter SM 0129 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Putzfrau stundenweise für Nachmittag gesucht (Büroräume). Angebote unter PF 0130 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro v. Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Wer wäscht und bessert die Wäsche aus für zwei alleinstehende berufstätige Herren? Angebote: SZ 0131 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Bedeutendes Reklame-Unternehmen stellt ab sofort gegen hohe Provision Vertreter zum Besuch von Firmen und Privat ein. Eil-Angebote unter VA 267 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstrasse 18, Regensburg.

Heiratswünsche

Amerikaner, 28 Jahre, sucht vor seiner baldigen Abreise Bekanntschaft eines gut aussehenden Mädchens oder junger Dame ohne Anhang zwecks Ehe. Angebote unter 037 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

2 junge Akademiker, Einreise nach Südamerika vorhanden, suchen nette Bekanntschaft junger Damen, nicht über 26 Jahre, zwecks Freizeitgestaltung evtl. später. Ehe. Ernstgemeinte Zuschriften, möglichst mit Bild, das ehrenwörtlich zurückgesandt wird, unter 049 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro v. Rom, Maxstr. 18 Regensburg.

Für mehrere meiner Kameraden in England und Belgien, Alter von 25-35 Jahren, suche ich dringend junge Damen, die Interesse hätten, nach diesen Ländern zu heiraten. Anschrift zu erfragen: 099 Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Kostenlos!

kommt Ihr Inserat bei uns auch in den bebilderten Reklame-Anschlag der „Allwerb", im Zentrum der Stadt, Maxstraße 18.

Geschäftsmann, 33 Jahre, blond, ohne Anhang, sucht eine liebe Lebenskameradin. Wohnung vorhanden. Angebote unter 016 an die Annahmestelle Übersetzungbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Kaufmann, 28 Jahre, sportliche Erscheinung, z. Zt. fest angestellt, sucht Bekanntschaft einer passenden jungen Dame. Einheirat erwünscht, jedoch Zuneigung entscheidet. Angebote unter 033 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Mädel, 22 Jahre, Schlesierin, dunkelblond, vollschlank, häuslich veranlagt, sucht Bekanntschaft eines idealgesinnten, zuverlässigen jungen Menschen im Alter bis 30 Jahre. Auswanderung angenehm. Angebote unter 039 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro v. Rom, Maxstr. 18 Regensburg.

Verschiedenes

Junger Schriftsteller, hier fremd, sucht zur Gestaltung seines Gebirgs-Urlaubes Anschluß an eine gutaussehende Dame, nicht über 28 Jahre. Zuschriften (wenn möglich mit Bild), die diskret behandelt werden, erbeten unter 073 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro v. Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Stellen-Gesuche

Jeder Arbeitsplatzwechsel ist nur über das Arbeitsamt zulässig.

Radio-Mechaniker mit 10 jähriger Erfahrung, aus Gefangenschaft zurückgekehrt, sucht passende Stellg; evtl. Übernahme eines herrenlosen Geschäftes. Angebote unter MR 0165 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Kraftfahrer, früher eigene Werkstatt, sucht dringend Beschäftigung. Alle Führerscheine. Angebote unter 0187 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Tiermarkt

Kaufe laufend jede Menge v. Geflügel und schlachtfertigen Kaninchen. Angebote unter 088 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

2 Arbeitspferde (5-und 8 jährig) der Ausreise halber preiswert zu verkaufen. Angebote unter 081 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro v. Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

1 Wurf junger Katzen, reizvoll, abzugeben. Angebote unter 082 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

KEIN WAHRSAGEN ODER GAUKELEI

sind meine Charakter- und Schicksalsforschungen, Schicksalsvoraussage und Erfüllung für die Jahre 1948—1953, gestützt auf langjähriges In- und Auslandsstudium, reiche Lebenserfahrung sowie durch eigene Schicksalserlebnisse. Was ist nun Wirklichkeit im Lichte der Erkenntnis eines klaren positiven Beurteilungsvermögens, was ist in diesem Zeitgeschehen Wahrheit und was ist Dichtung?

Jede Fragestellung kann unter gewisser Voraussetzung zur Schaffung besserer Daseinsverhältnisse, besonders bei allen Finanz- und Wirtschaftsfragen etc. beantwortet, beurteilt, sowie bei Hemmungen, Störungen, Ermittelungen, Feststellungen und Beobachtungen aller Art in Verbindung mit Auskünften und Beratungen bei zivil- und strafrechtlichen Obliegenheiten oder bei sonstigen Differenzen und Schwierigkeiten behoben, gelöst evtl. vollständig beseitigt werden. Dies in der Gegenwart für die Zukunft zu wissen, ist für jede Berufskategorie beruflich, geschäftlich oder privat wichtig und bei gewissen Vorhaben, Umstellungen, Veränderungen u. dgl. von ausschlaggebender Bedeutung. Ausarbeitungen mit kostenloser Beratung je nach Inanspruchnahme. Wünsche und Zeitdauer zum Preise von DM 20.—, DM 22.—, DM 30.—, DM 50.—, DM 60.—, DM 80.—, DM 160.— und DM 250.—.

Garantie: Geld zurück bei nicht 80%iger zufriedenstellender Beurteilung meiner Ausführungen und Beratungen.

Umfangreichen Aufschluß mit Referenzen von Amtspersonen sowie aus allen Kreisen und Schichten der Bevölkerung gegen Einsendung einer freiwilligen Gebühr für Porto- und Spesenauslagen durch das

K. S. F. Institut

Charakter- und Schicksalsforschungen (16) z. Zt. Fürth/Odw.

Am Bahnhof 22.

Was bringen die Jahre 1948 bis 1953

Zeitgemässe Übergänge

Viele sagen wie einst David im Psalm 4 Vers. 7 geschrieben steht:

„Wer wird uns Gutes sehen lassen"

Willst Du lesen ein Gedicht; sammle Dich wie zum Gebete,
Dass in Deiner Seele Licht, Klarheit in Erscheinung trete.

Jede Zeit hat ihren Klang; jede Zeit ist ohne Dauer,
Alles ist ein Übergang; ohne Grenze, ohne Mauer.

Mag der Winter noch so sehr; Stürme treiben hin und her,
Hinter ihm und seinem Wüten;
wartet schon der Lenz mit Blüten.

Keine Zeit mit ihrem Drang; ist an's Ewige gebunden,
Alle Not ist Übergang; und wird einmal überwunden.

Doch das Licht der Sonnenseiten;
fällt aus hellen Ewigkeiten.

Jede Zeit geht ihren Gang; tief im Dunkel, hoch im Lichte,
Ewig aus dem Übergang; wachsen Schicksal und Geschichte.

Weltgericht ist Weltgeschichte; Gott lasst zu
und macht zunichte,
Und so klart sich vieles Leid; manches Schicksal,
mancher Streit.

Diese Wahrheit, wahres Leben, kann uns nur das Beste geben,
Für die Zukunft, Weisheit, Liebe, Demut und Verstand,
Wachst der Glaube, Gutes in uns selbst und auch
für das Vaterland.
Nur in diesem Sinn und Geist, eine bessere
Zukunft Gottes Gnade uns erweist.

Diese Wahrheit, Einsicht und Erkenntnis,
gibt dem wahren Sinn Verständnis.

Und der Gegenwart bestimmtes Ziel,
Alsdann ändert sich das Schicksal auch bei Dir.

K. S. F. Institut

Charakter- und Schicksalsforschungen (16) z. Zt. Fürth/Odw. Am Bahnhof 22.

Schmerzfreie Füsse

durch hervorragende

Pflege

im Fachgeschäft

GEORG RIEBEL

REGENSBURG

Gesandtenstrasse

Übersetzungs- und Schreibbüro

VON ROM

Regensburg **Maximilianstrasse 18 p.**

ÜBERSETZUNGEN in 22 Sprachen

Anträge an Behörden - Dokumente - Briefverkehr

Schreibarbeiten - Vervielfältigen

BEGLAUBIGUNGEN aller Übersetzungen und Abschriften

Bearbeitung zu NIEDERSTEN TARIFEN innerhalb 24 Stunden



DIE BEBILDERTE HEIRATSPOST

VERMITTELT DAMEN & HERREN

IM IN- UND AUSLANDE

GEDANKENAUSTAUSCH

FREUNDSCHAFT • EHE

GEGEN VOREINSENDUNG VON DM 2.—

DISKRETE ZUSENDUNG, ZUR

ANSICHT UND AUSWAHL

KIESS & MÜLLER

BAD CANNSTATT

FACH 62

Achtung!

Wer will sich günstig ins Ausland verheiraten?

Angebote unter AH 276

Vertreter

Für Inseraten-Zeitung „Allwerb" bei hoher Provision gesucht.
Angebote unter Nr. 033, Übersetzungsbüro von Rom, Maxstraße 18, Regensburg

---

Das große **Fachgeschäft**

RADIO-KERN

(gegenüber v. Stadt-Theater)

Nur beste Marken-Geräte

z. Preis v. 96 DM an

Fachmännische **Elektro- und Radio-Reparaturen**

Kauf-Gesuche

Neue oder sehr gut erhaltene Damenreitstiefel Größe 39 (schwarz) gegen bar zu kaufen gesucht. Angebote unter 055 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstrasse 18, Regensburg.

Markenuhren (Schaffhausen, Omega u. ähnliches) zu günstigen Bedingungen laufend zu kaufen gesucht. Angebote unter 045 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Wer verkauft Gold- und Silberschmuck aus Privathand? Eil-Angebote unter 066 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstrasse 18, Regensburg.

Gut erhaltene Schreibmaschine (Reiseschreibmaschine bevorzugt) bei günstigen Bedingungen per sofort zu kaufen gesucht. Angebote unter 047 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstrasse 18, Regensburg.

Anzugsstoff, nur Ia Qualität, dunkel gestreift, nur von Privat zu kaufen gesucht. Angebote unter 049 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro v. Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Guten Fotoapparat, Optik nicht unter 3,5, gegen bar zu kaufen gesucht. Angebote unter 047 an die Annahmestelle Übersetzungsbüro von Rom, Maxstr. 18, Regensburg.

Herausgeber: Verlag „Allwerb", GmbH
Regensburg, Obermünsterstr. 7
Lizenz Nr. 482|48
Druck: Georg Brand, Obermünsterstr. 7

Ausgabe A

Einzelpreis: 10 Pf.

ALLWERB

Anzeigenpreis: alle Kleinanzeigen — pro Textzeile (Petit-Schrift, Spalte 50 mm breit) — 40 Pf. Geschäftsanzeigen: 80 Pf. die Zeile.

Allgemeine Inseraten-Zeitung

Anzeigenannahme: «Allwerb», b. Annoncen-Expedition „De We De", Regensburg, Maxstr. 6

Jahrg. I — Sonntag, 21. November 1948 — Nr. 9

KALI

KAMMER-LICHTSPIELE
REGENSBURG

Verlängert!
Sehen Sie den grossen Spitzen-Film

Das Lied von Bernadette

Anfangszeiten:

14.00	17.30	21.00

Jugend zugelassen!
Karten-Vorverkauf täglich ab 10 Uhr durchgehend

STADTAMHOFER LICHTSPIELE

Ab Freitag, Winnie Markus, Otto Wernicke, Franziska Kinz in

„Die Kellnerin Anna"

Ein Film vom Kampf eines jungen Musikers um Schaffensfreiheit und Mutterliebe

Täglich um 15.00, 17.00, 19.00, 21.00
Kartenverkauf ab 14 Uhr
Jugendverbot!

Zu verkaufen

Markenradio, neu, 3 Röhren, sehr preiswert abzugeben. Angebote unter 077 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition „DWD", Maxstraße 6, Regensburg.

Wörterbuch (deutsch-spanisch, ca. 20.000 Wörter) zu verkaufen. Eil-Angebote unter 079 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD» Maxstr. 6, Regensburg.

Größere Anzahl von modernen Schlagern (Noten für Klavier) aus Privathand günstig abzugeben. Angebote unter 072 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

Sehr gut erhaltener 2-türiger Kleiderschrank sowie 1 kl. Tisch mit Marmorplatte umständehalber äußerst billig abzugeben. Angebote unter 076 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

2 Rollschränke, fast neu, Ia Qualität, billig zu verkaufen. Angebote unter 0188 an die Annahmestelle «Allwerb» b. «De We De», Regensburg, Maxstr. 6.

Miet-Gesuche

Übersetzungsbüro sucht dringend ein leeres Zimmer, möglichst im Zentrum der Stadt. Angebote unter 017 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

Alleinstehender junger Mann, berufstätig, sucht dringend möbliertes Zimmer oder Schlafstelle. Familienanschluß erwünscht. Angebote unter 019 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

2 Angestellte suchen möbliertes Zimmer. Ostviertel erwünscht. Angebote unter 011 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

Leere Büroräume von bedeutender westdeutschen Textilfirma ab sofort gesucht. Eil-Angebote unter 012 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

KOSTENLOS!

kommen unsere Inserenten in die große mehrfarbige

Reklame-Zeitschrift

die vom „Allwerb" — Verlag

ZU WEIHNACHTEN

herausgegeben wird!
Senden Sie heute noch Ihre Texte und Klischees an die

„Allwerb"-Annahmestelle b. d. Ann. Exp. „DWD", Regensburg, Maxstraße 6

Nur 80 Pf. kostet diese Kleinanzeige bei uns



Bilanzbuchhalter sucht Stelle. Ang. unt. „A-6" 049.

Nur 3.20 DM kostet diese Geschäftsanzeige



Grosse Auswahl in **Briefmarken**
Boegel's Buchhandlung Neumarkt/Opf.

Fleißige Schreibkraft zur Fertigstellung eines Manuskriptes ab sofort gesucht. Eigene Schreibmaschine erwünscht. Angebote unter SM 0129 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

Wer wäscht und bessert die Wäsche aus für zwei alleinstehende berufstätige Herren? Angebote: SZ 0131 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

Stellen-Angebote

Jeder Arbeitsplatzwechsel ist nur über das Arbeitsamt zulässig.

Perfekte Stenotypistin für Stückarbeit dringend gesucht. Bezahlung nach Vereinbarung. Angebote unter 0127 SM an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

Bedeutendes Reklame-Unternehmen stellt ab sofort gegen hohe Provision Vertreter zum Besuch von Firmen und Privat ein. Eil-Angebote unter VA 267 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstraße 6, Regensburg.

Tiermarkt

Kaufe laufend jede Menge v. Geflügel und schlachtfertigen Kaninchen. Angebote unter 088 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

Jg. Wolfspitz, reinrassig, zu verkaufen. Zuschriften unt. AH 170 an die Annahmestelle «Allwerb», b. «De We De», Regensburg, Maxstraße 6.

2 Arbeitspferde (5-und 8 jährig) der Ausreise halber preiswert zu verkaufen. Angebote unter 081 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

1 Wurf junger Katzen, reizvoll, abzugeben. Angebote unter 082 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

Heiratswünsche

Amerikaner, 28 Jahre, sucht vor seiner baldigen Abreise Bekanntschaft eines gut aussehenden Mädchens oder junger Dame ohne Anhang zwecks Ehe. Angebote unter 037 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

LICHTSPIELHAUS WEISSGERBERGRABEN
Tel. 4425

Erstaufführung!
Charme, Witz und Männlichkeit:
Claudette Colbert und Fred Mac Murray in

„Das Ei und Ich"

Ein Film der guten Laune
Man vergißt wieder einmal alle Sorgen.

Beginn: 14.30, 16.30, 19.00, 21.00

Kasseneröffnung tägl. 1 Stunde vor Beginn der 1. Vorstellung
Jugendfrei!

Kostenlos!

kommt Ihr Inserat bei uns auch in den bebilderten Reklame-Anschlag der „Allwerb", im Zentrum der Stadt, Maxstraße 18.

Geschäftsmann, 33 Jahre, blond, ohne Anhang, sucht eine liebe Lebenskameradin. Wohnung vorhanden. Angebote unter 016 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

Kaufmann, 28 Jahre, sportliche Erscheinung, z. Zt. fest angestellt, sucht Bekanntschaft einer passenden jungen Dame. Einheirat erwünscht, jedoch Zuneigung entscheidet. Angebote unter 033 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

Für mehrere meiner Kameraden in England und Belgien, Alter von 25-35 Jahren, suche ich dringend junge Damen, die Interesse hätten, nach diesen Ländern zu heiraten. Anschrift zu erfragen: 099 Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

2 junge Akademiker, Einreise nach Südamerika vorhanden, suchen nette Bekanntschaft junger Damen, nicht über 26 Jahre, zwecks Freizeitgestaltung evtl. später. Ehe. Ernstgemeinte Zuschriften, möglichst mit Bild, das ehrenwörtlich zurückgesandt wird, unter 049 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

OLI

OLYMPIA FILMTHEATER
Goliathstraße Tel. 5827

Auch in der 3. Spielwoche sehen Sie das gigantische Filmwerk von elementarer Wucht und bezwingender Größe

«Der Glöckner von Notre Dame»

Ein grandioses Zeitgemälde nach dem weltberühmten Roman von Viktor Hugo

Charles Laughton als Glöckner von Notre Dame
Maureen O'Hara als Zigeunerin Esmaralda

erschütternd
erregend
dynamisch
überwältigend

— Jugendfrei —

Anfangszeiten:	Vorverkauf:
14.30, 17.00, 19.30, 21.30	Täglich ab 10 Uhr durchgehend an der Theaterkasse,

3-й тиждень!
Дивіться грандіозний фільм за відомим романом Віктора Гюго

НОТРДАМСЬКИЙ ДЗВОНАР

Фільм захоплення, динаміки, сильних пристрастей

Gut und preiswert

bedient Sie das

Fachgeschäft für Haushaltsartikel Kurz- und Spielwaren

JOSEF HACKNER
Neumarkt i d. Opf.
Obere Marktstr. 10

Mädel, 22 Jahre, Schlesierin, dunkelblond, vollschlank, häuslich veranlagt, sucht Bekanntschaft eines idealgesinnten, zuverlässigen jungen Menschen im Alter bis 30 Jahre. Auswanderung angenehm. Angebote unter 039 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

Stellen-Gesuche

Jeder Arbeitsplatzwechsel ist nur über das Arbeitsamt zulässig.

Kraftfahrer, früher eigene Werkstatt, sucht dringend Beschäftigung. Alle Führerscheine. Angebote unter 0187 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

Radio-Mechaniker mit 10 jähriger Erfahrung, aus Gefangenschaft zurückgekehrt, sucht passende Stellg; evtl. Übernahme eines herrenlosen Geschäftes. Angebote unter MR 0165 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

Verschiedenes

Junger Schriftsteller, hier fremd, sucht zur Gestaltung seines Gebirgs-Urlaubes Anschluß an eine gutaussehende Dame, nicht über 28 Jahre. Zuschriften (wenn möglich mit Bild), die diskret behandelt werden, erbeten unter 073 an die Annahmestelle Annoncen-Expedition «DWD», Maxstr. 6, Regensburg.

Herausgeber: Verlag „Allwerb", GmbH Regensburg, Obermünsterstr. 7
Lizenz Nr. 482/48
Druck: Georg Brand, Obermünsterstr. 7